

TOYOTA KS 858

ВЯЗАЛЬНАЯ МАШИНА

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# СОДЕРЖАНИЕ

## ШАГ 1

Машина, Крышка корпуса.....	2
Главная каретка, Принадлежности.....	3
Установка машины.....	4
Подготовка пряжи к вязанию.....	7
Типы пряжи и натяжение.....	8
Заправка пряжи.....	9

## ШАГ 2

Рисунчатая карта.....	16
Вставка перфокарты.....	16
Рисунки с применением перфокарт Fairisle.....	17
Рисунки "Weaving" с применением перфокарт .....	20
Рисунки прессового переплетения при помощи перфокарт с применением рисунчатого диска.....	22
Рисунки прессового переплетения при помощи перфокарт с применением рычагов частичного переплетения.....	23

## ШАГ 3

Простое прибавление одной петли.....	32
Прибавление нескольких петель.....	32
Изысканная прибавка одной петли.....	33
Простая убавка одной петли.....	34
Убавка нескольких петель.....	34

## ШАГ 4

Починка спущенных петель.....	43
Заедание каретки.....	44
Принудительное передвижение заевшей каретки не допускается.....	44
Заедание кружевной каретки.....	45
Смена иглы.....	46
Правильный уход за машиной.....	47
Уборка.....	48

## Автоматическое выполнение

набросков.....	11
Закрытый набросок намоткой.....	12
Простое удаление полотна.....	13
Сбрасывание (сброс) с большими петлями.....	13
Снятие угарный пряжи.....	14
Закрепление петель.....	14
Отделка.....	15

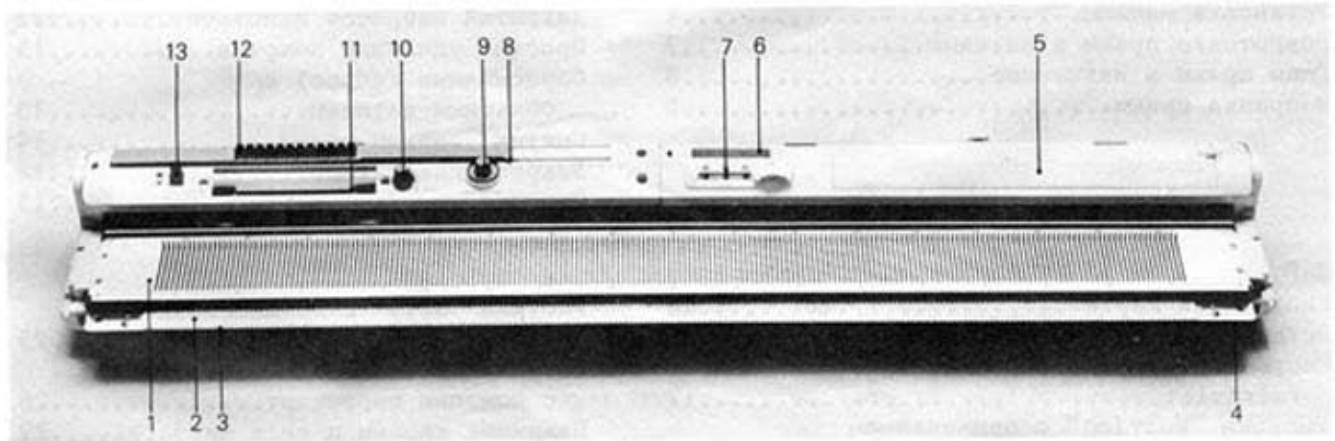
## Рисунки "Slip" с применением

перфокарт.....	25
Рисунка кружевного переплетения с помощью перфокарт.....	26
Нажимные кнопки и диск зигзага.....	29
Рисунки прессового переплетения.....	29
Рисунки "Fairisle".....	30

Гладкий подрубочный шов.....	35
Двойной рубец 1-1.....	37
Нагрудные вытачки – частичное переплетение в гладком и рисунчатом переплетениях.....	38
Нагрудные вытачки – частичное вязание кружевными рисунками.....	39
Обработка круглого горловины.....	40
Круглый ворот.....	42

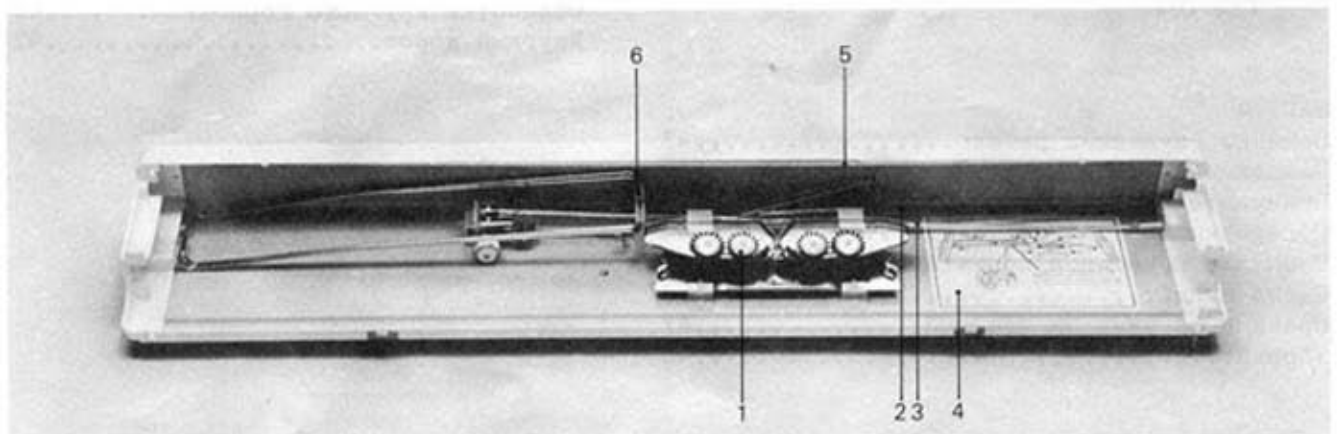
Ш А Г 1

МАШИНА



- |                               |                           |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1 Игольница                   | 8 Индикатор зигзаг        |
| 2 Язычковые иглы              | 9 Диск зигзаг             |
| 3 Носики платины              | 10 Диск нитеводителя      |
| 4 Патрон для пряжи            | 11 Щель для вставки карты |
| 5 Коробка для принадлежностей | 12 Нажимные кнопки        |
| 6 Столик для инструментов     | 13 Рычаг остановки карты  |
| 7 Счетчик рядов               |                           |

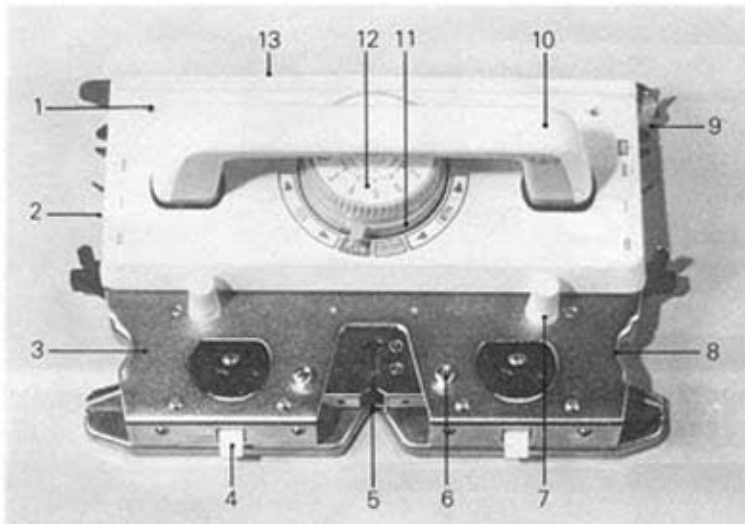
КРЫШКА КОРПУСА



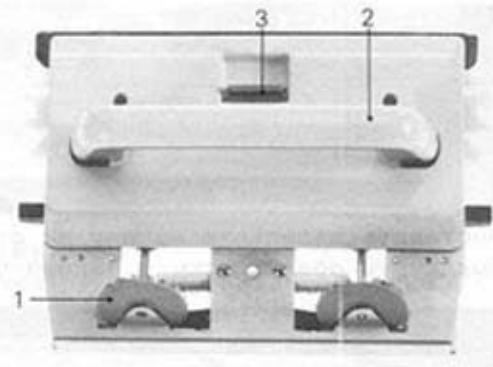
- |                             |
|-----------------------------|
| 1 Прессер полотна           |
| 2 Верхний натяжной механизм |
| 3 Верхний натяжной стержень |
| 4 Диаграмма уборки          |
| 5 Набрасывающая гребенка    |
| 6 Вспомогательные рельсы    |



## ГЛАВНАЯ КАРЕТКА



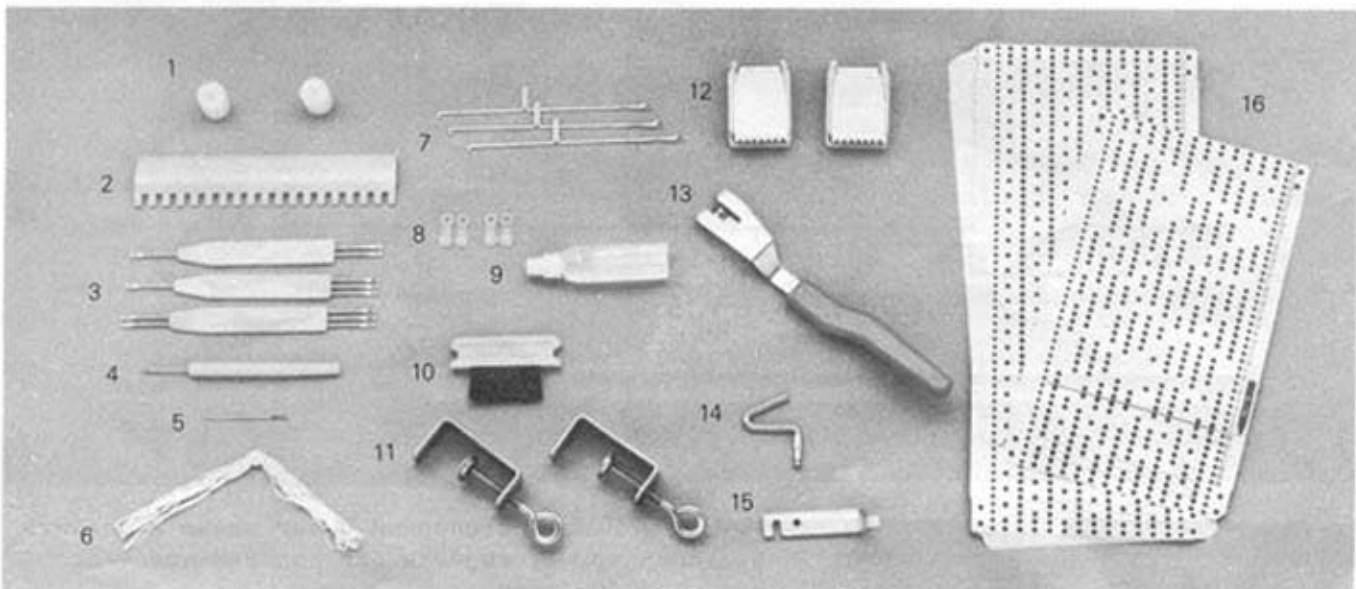
## КРУЖЕВНАЯ КАРЕТКА



- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1 Пазы для рычага счетчика рядов | 8 Нитеводитель для "Weaving"           |
| 2 Рычаги частичного переплетения | 9 Рычаг выключения каретки             |
| 3 Прессер полотна                | 10 Рукоятка каретки                    |
| 4 Рычаг "Weaving"                | 11 Рисуночный диск                     |
| 5 Нитеводитель                   | 12 Натяжной диск                       |
| 6 Малые барашковые винты         | 13 Регулировочные метки для платировки |
| 7 Барашковые винты               |  |

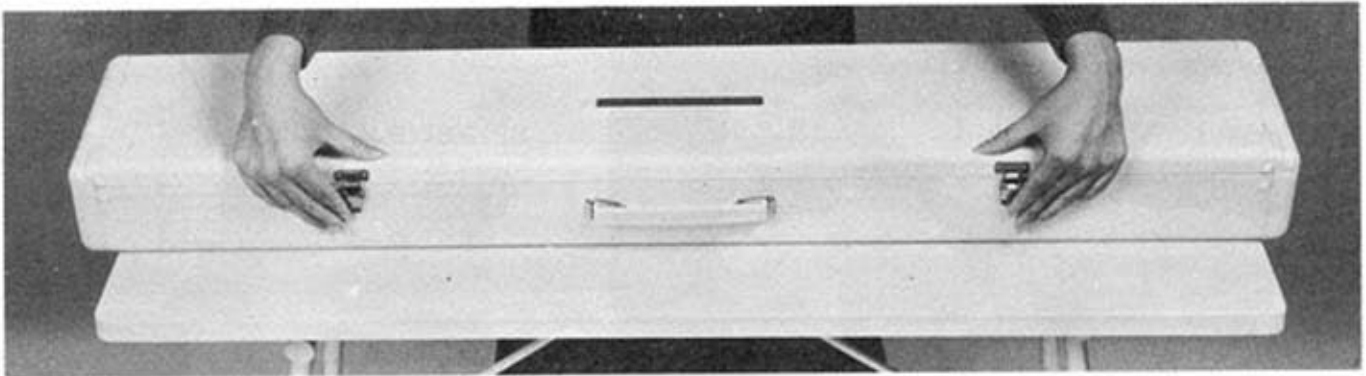
- |                            |
|----------------------------|
| 1 Колеса                   |
| 2 Рукоятка каретки         |
| 3 Рычаг выключения каретки |

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

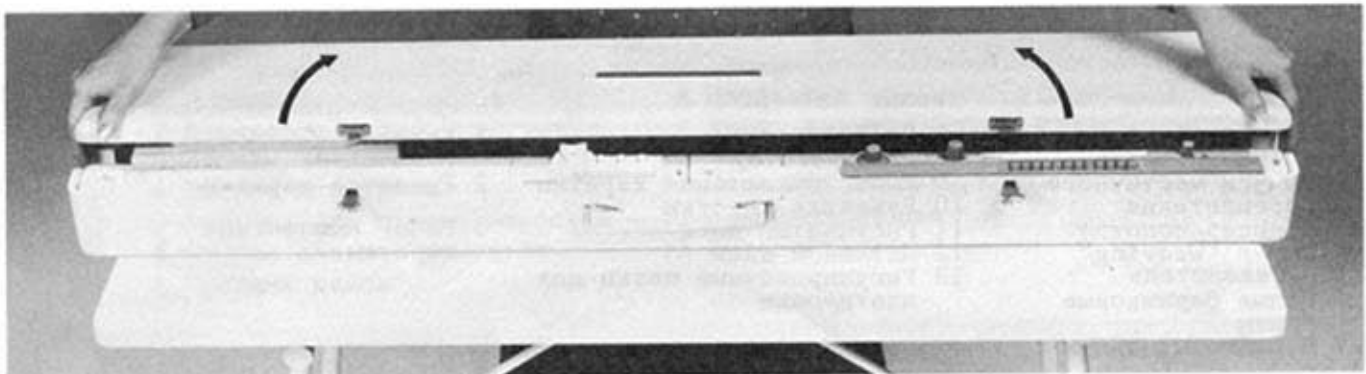


- |                                  |                           |                         |
|----------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 1 Твердый парафин                | 7 Запасные язычковые иглы | 13 Селекторный рычаг    |
| 2 Селекторная гребенка           | 8 Собачки карты           | 14 Рычаг счетчика рядов |
| 3 Инструмент для переноса петель | 9 Масло                   | 15 Замок каретки        |
| 4 Игла для вязания гобелена      | 10 Щетка                  | 16 Перфокарты           |
| 5 Крючковая игла                 | 11 Зажимы                 |                         |
| 6 Нейлоновый корд                | 12 Грузики                |                         |

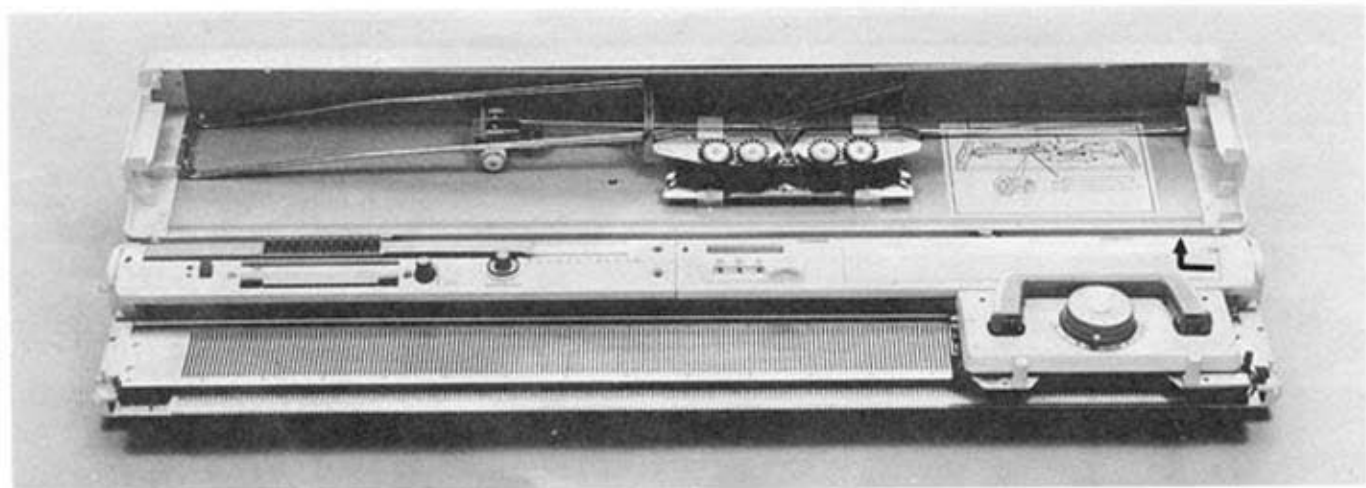
## УСТАНОВКА МАШИНЫ



Поставить вязальную машину на стол рукояткой корпуса от себя.  
Выключить обе защелки в задней части корпуса машины.

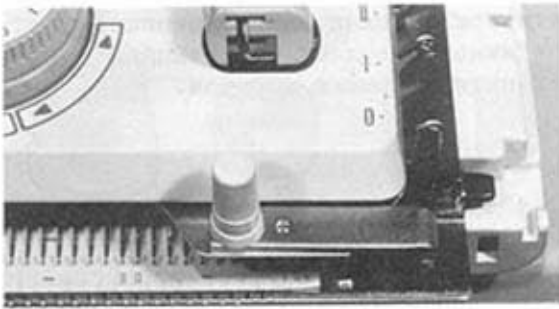


Поднять крышку и переместить ее на себя.

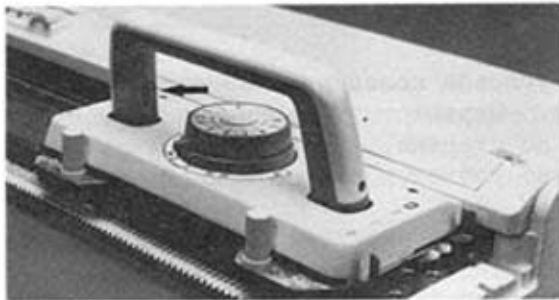


Нажать стопорный рычаг влево и удалить крышку коробки для принадлежностей. (См. стрелку)  
Снять оба зажима стола с коробки для принадлежностей. Вставить зажимы в паз с нижней стороны машины. Закрепить машину на столе.

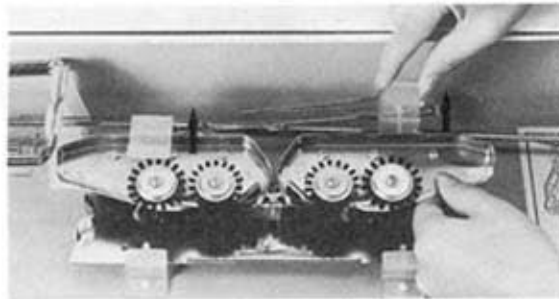




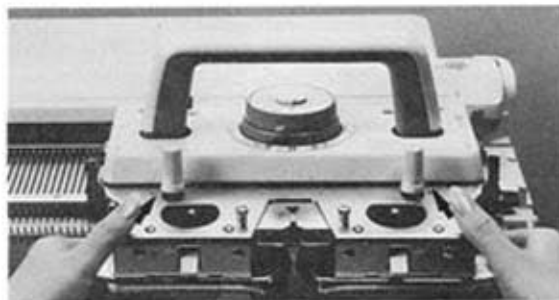
Когда машина не применяется, каретка запирается на игольнице. Повернуть барашковый винт с правой стороны каретки в направлении стрелки. Потянуть замок каретки на себя и удалить его с каретки и игольницы. Поместить замок каретки в коробку для принадлежностей.



Поднять рукоятку.  
(Для складывания рукоятки нажать на кнопку с внутренней стороны рукоятки (малая стрелка) и сложить вниз).



Отцепить два стопорных рычага и удалить прессер полотна с крышки корпуса.

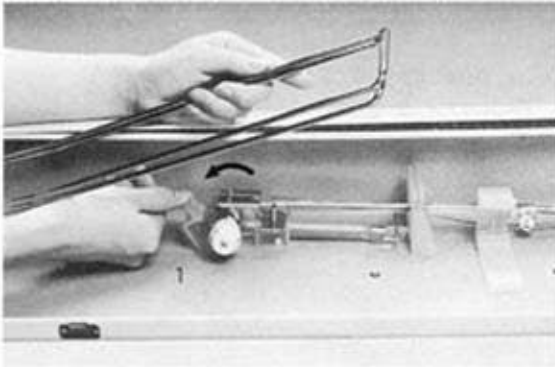


Ослабить барашковые винты и переместить прессер полотна на каретку. Убедиться, что два штифта каретки (стрелки) вставлены в отверстия прессера полотна.  
Затянуть винты.

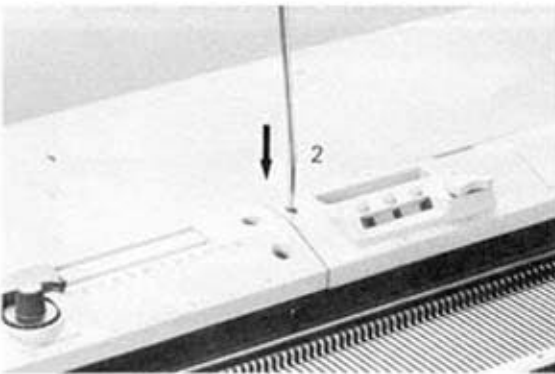


Удалить селекторный рычаг с коробки для принадлежностей.  
Удерживать его вниз пружиной, вставить в пазы ручки с левой стороны под игольницей.



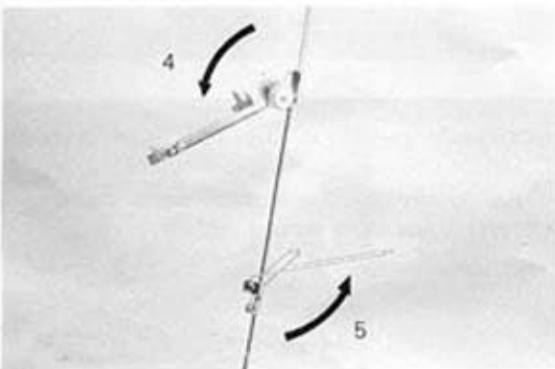
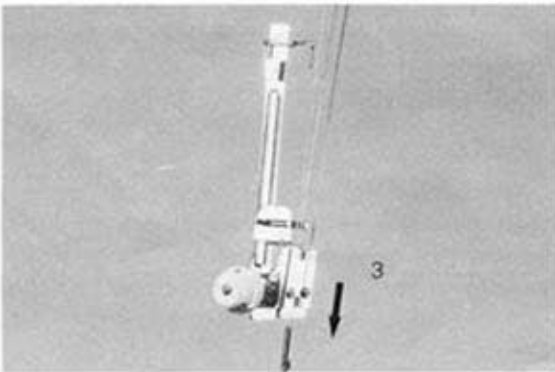


Отцепить стопорный рычаг влево (1) и, удерживая вверх дополнительные рельсы, удалить натяжной стержень и верхний натяжной механизм с крышки корпуса.

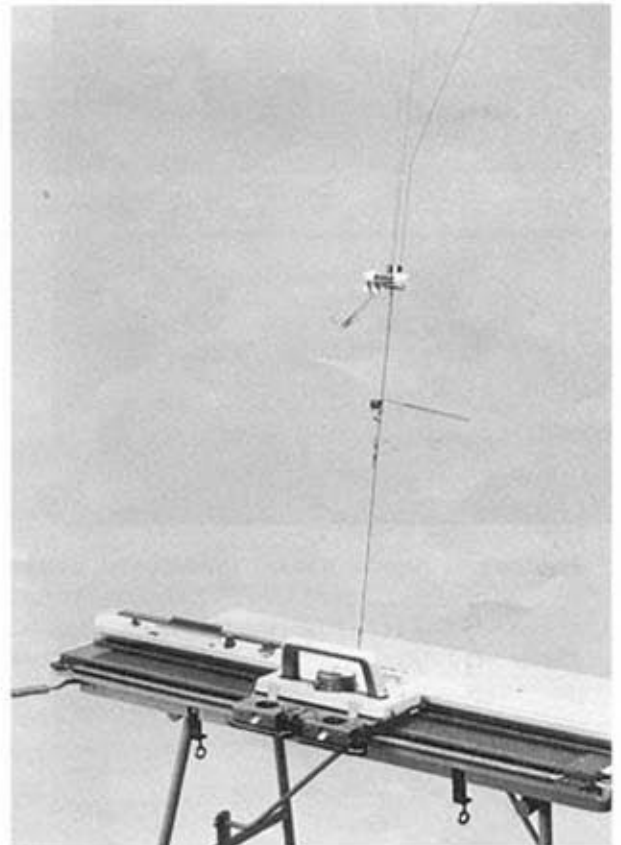


Вставить угловой конец натяжного стержня в паз (2). Переместить верхний натяжной механизм до стержня. Конец стержня должен быть плотно уложен в паз натяжного механизма (3).

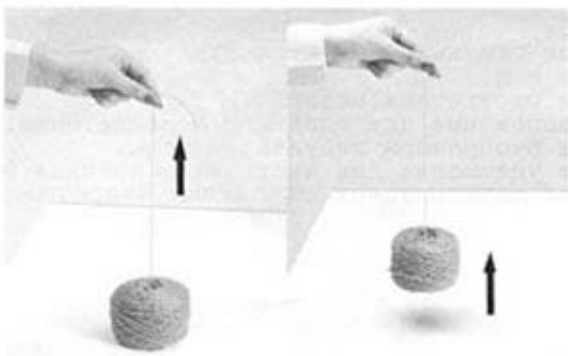
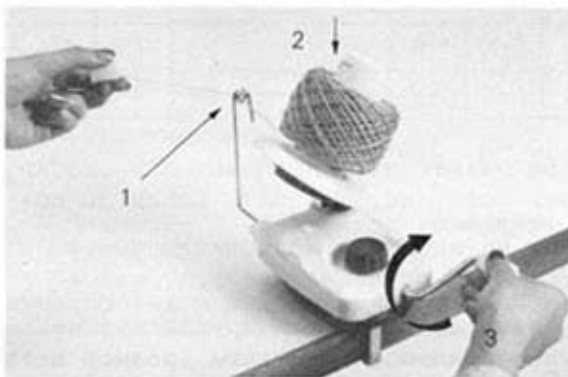
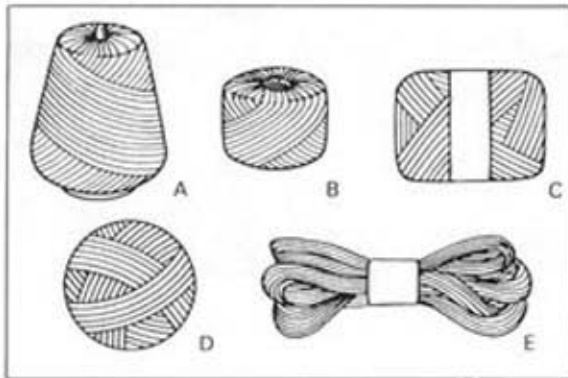
Потянуть передний нитеводитель (4) вниз и переместить задний нитеводитель с задней стороны стержня (5) вверх.



Ваша машина установлена.



## ПОДГОТОВКА ПРЯЖИ К ВЯЗАНИЮ



При вязании на машине можно использовать широкий ассортимент пряжи, включая шерстяную. Однако, если вы впервые применяете вязальную машину, следует сначала использовать мягкую шерстяную пряжу средней толщины. Внимательная подготовка пряжи к вязанию важна. Это делает вязание более приятным и значительно экономит затраты труда. Верхние картины показывают пять разных видов намотки пряжи. А-конический тип и В-цилиндрический тип готовы и пригодны для машинного вязания. Нельзя применять С, D, или Е в том же виде. Сначала надо их перемотать.

Для подготовки пряжи необходимо использовать машину для намотки шерстяной пряжи, полезную дополнительную принадлежность. Продеть конец пряжи через нитеводителя (1) и поперек вершины бобины (2), а затем повернуть рукоятку (3).

При намотке дать пряже проходить через парафин или на нем. Это сглаживает пряжу. После первой намотки клубок несколько плотен, так что необходимо сделать перемотку. Для этого сначала снять конец пряжи с вершины бобины и затем удалить клубок. Перемотку начать с внутреннего конца клубка.

Нельзя применять запутанную или узловатую пряжу. Развязать или отрезать пряжу и сделать новый клубок. Узлы могут вызвать заедание каретки или некачественное вязание. Для начала вязания потянуть конец пряжи изнутри клубка. Конец пряжи должен свободно идти из середины клубка без подъема его со стола.

На диаграмме, Слева: Правильная намотка  
Справа: Слишком плотная намотка.

Если пряжа не проходит плавно, вытянуть пряжу несколько из середины клубка и начать вязание с конца пряжи (1).

Невозможно вязать с мотка (Е на верхней картине), если держатель мотка, другая дополнительная принадлежность не применяется.

Для перемотки пряжи с мотка продеть один конец нитки через нитеводителя и поперек вершины бобины и выполнить перемотку, как описано выше.

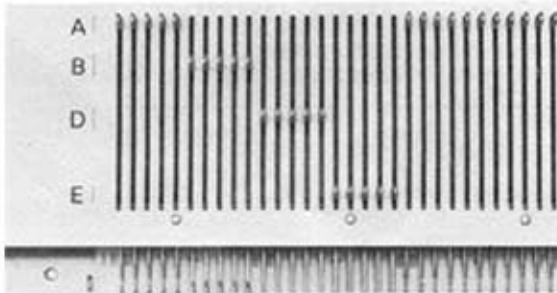


# ТИПЫ ПРЯЖИ И НАТЯЖЕНИЕ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	* 10	* 11	12	13	14
Тип пряжи Действительный размер														
Название	Хлоп- чато- буна- жная пряжа	Пряжа высо- кого номе- ра	Мяг- кая круч- еная в 2 сло- же- ния	Круч- еная пряжа в 3 сло- же- ния сред- него номе- ра	Круч- еная пряжа в 4 сло- же- ния сред- него номе- ра	Толс- тая круч- еная пряжа в 2 сло- же- ния	Толс- тая круч- еная пряжа в 3 сло- же- ния	Кре- повая пряжа в 4 сло- же- ния	Шерс- тяная пряжа в 6 сло- же- ний	Кре- повая пряжа в 8 сло- же- ний	Шерс- тяная пряжа в 12 сло- же- ний	Пряжа "бук- ле"	Тон- кая пряжа из анго- рской шер- сти	Твид
Натяжение	2-4	3-5	1-3	2-4	3-5	5-6	4-6	5-7	6-8	8-9	8-10	4-6	4-6	4-6
Кружевное вязание	(3)-4	4-5	(3)-4	4-5	5-6	5-6	5-6	6-7	(7-8)	—	—	4-6	4-6	—

\* Применять все другие иглы.

- o Для перфокарт № 1, 18, 19 и 20 не применять номера натяжения, заключенные в скобки.
- o В центре каретки имеется натяжной диск. Этот диск позволяет отобрать более 30 показателей. Две малые точки между цифрами также указывают натяжение. В соответствии с этой диаграммой установить машину на наиболее подходящий номер.
- o Имеется слишком много разных типов пряжи для того, чтобы рассказать о том, какое натяжение принимать для какого типа пряжи. Вышеприведенная диаграмма может служить общим руководством, так как наименования и типы разнятся в той или другой стране.
- o Что касается ручного вязания, то необходимо найти правильное натяжение (размер петли) для каждой пряжи, которую вы хотите применять. Скоро, после выполнения нескольких операций Вы найдете, какие рисунки выглядят лучше при вязании с правильным размером петли (натяжение).



## Положение игл

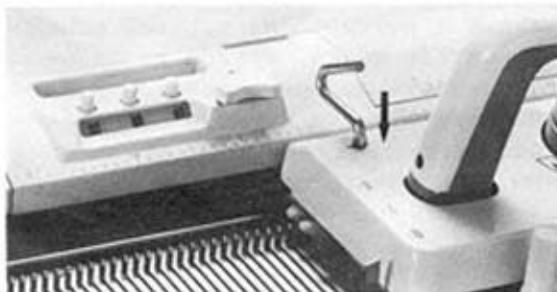
С обеих сторон игольницы имеются отметки A-B-D-E. Это положение игл.

- A - Положение отсутствия вязания.
- B - Рабочее положение для гладкого переплетения.
- D - Положение отобранной рисунчатой иглы.
- E - Положение удержания для частичного вязания и прессового переплетения с рычагами частичного вязания.



## Язычковая игла

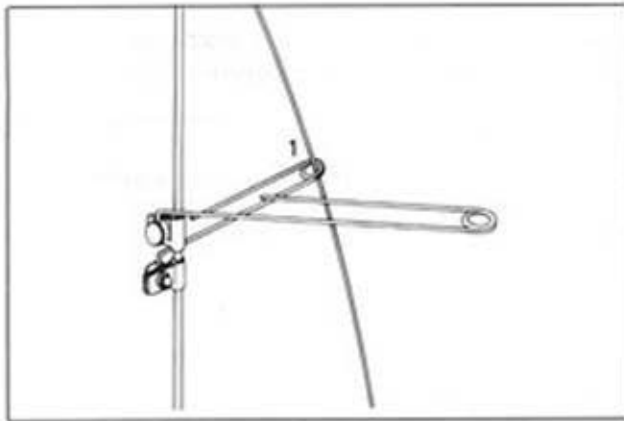
Вязальная машина имеет 200 игл, по 100 шт. по обе стороны центра, 10 групп на игольнице.



## Счетчик рядов и рычаг счетчика рядов

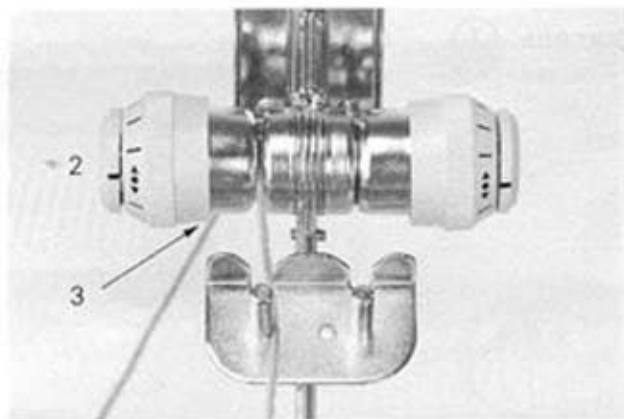
Взять рычаг счетчика рядов из коробки для принадлежностей. Вставить его в правый или левый паз на каретке. Удалить, когда машина не применяется. Для повторного задания числа на счетчике рядов повернуть малые винты наверху.

## ЗАПРАВКА ПРЯЖИ



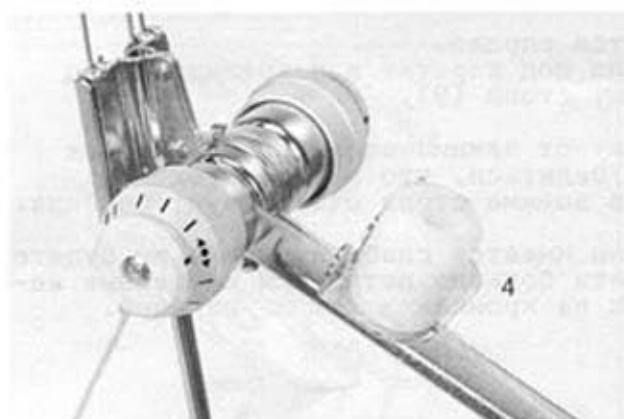
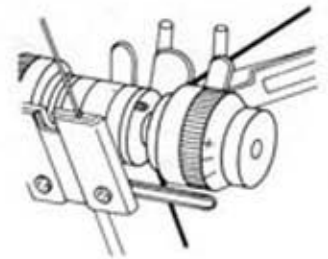
Поставить готовый клубок за машиной.  
Потянуть конец пряжи из середины клубка.  
Продеть конец пряжи через левый нитеводитель на заднем стержне (1).

\* В том случае, когда нитки пропущены через правое и левое натяжные приспособления, поместить каждый клубок шерстяной пряжи отдельно.

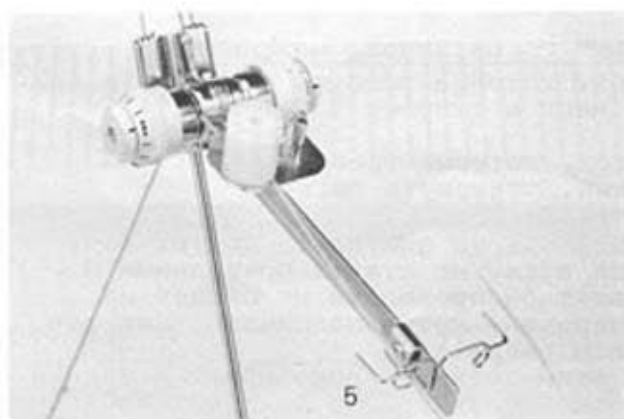


Взять нитку до верхнего натяжного приспособления на фронте заднего штифта (2).

Отделить два металлических диска и протянуть нитку между дисками и нижним штифтом между дисками (3). Пряжа должна быть под малым штифтом.

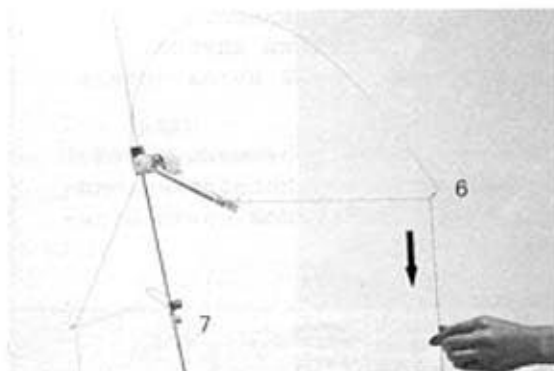


Поместить твердый парафин на штифт и подвести пряжу под парафин (4).



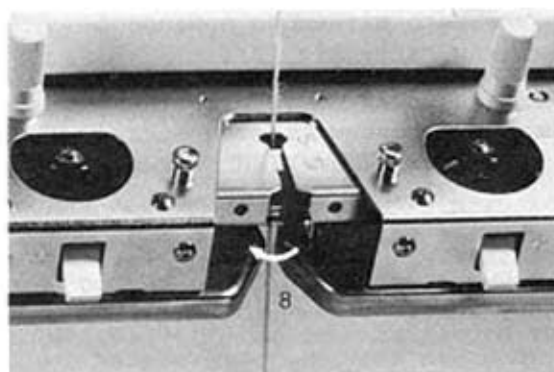
Довести пряжу до фронта и продеть ее через левый передний нитеводитель (5).



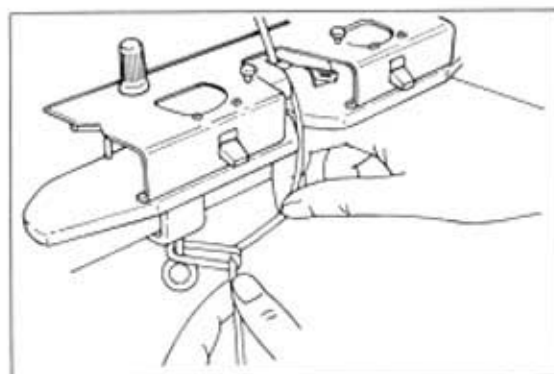


Продеть пряжу через глазок на левой натяжной проволоке (6) и потянуть вниз в сторону каретки.

Подвесить конец пряжи на держателе натяжного стержня (7), когда машина не применяется.



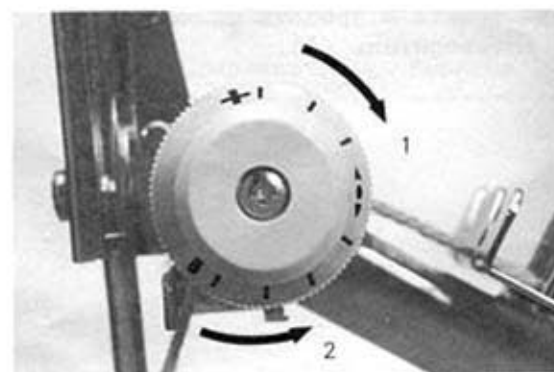
Открыть нитеводитель (1), (8).  
Протянуть пряжу и закрыть нитеводитель.



Каретка находится справа.  
Тянуть пряжу вниз под каретку и закрепить конец к правому зажиму стола (9).

Освободить пряжу от зажима стола после вязания одного ряда. Убедиться, что между клубком и концом пряжи на зажиме стола отсутствует слабина.

Примечание: Если имеется слабина пряжи, вы будете иметь большие петли или спущенные петли на краях вязанных изделий.



#### Регулировка верхнего натяжного механизма

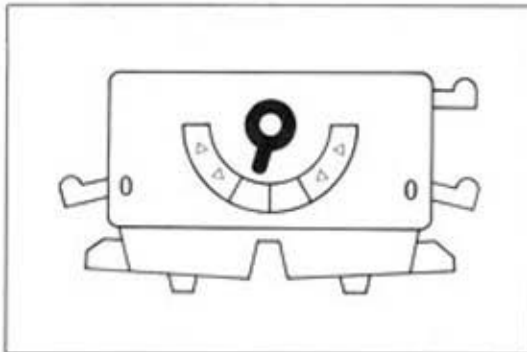
Для тонких ниток, которые требуют большего давления, повернуть диск в сторону + (стрелка 1).

Для толстых ниток, которые требуют меньшего давления, повернуть диск в сторону - (стрелка 2).

Поворачивать диск вперед или назад до тех пор, пока давление на пряжу не станет правильным и глазок левой натяжной проволоки не станет на одном уровне с передним нитепроводником, как показано на верхнем рисунке. Одновременно с этим потянуть вниз пряжу в задней части натяжного механизма. Это позволит избежать слабину пряжи между кареткой и клубком.



# АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ НАБРОСКОВ



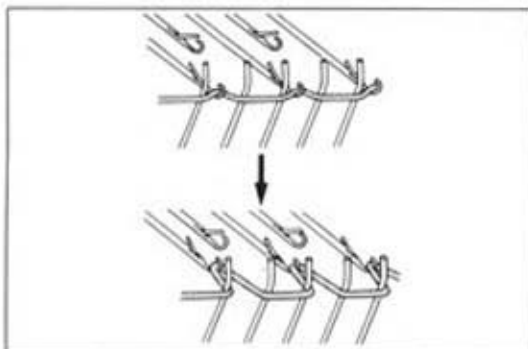
Пряжа проведена через все левые точки пробурки верхнего натяжного механизма и в нитеводитель ①. Установить натяжной диск в соответствии с пряжей.

Каретка находится справа в нейтральном положении. Установка каретки:

1. Рисунчатый диск в положение "гладкое переплетение".
2. Оба рычага частичного переплетения в положение 0.
3. Оба рычага переплетения "Weaving" вниз.



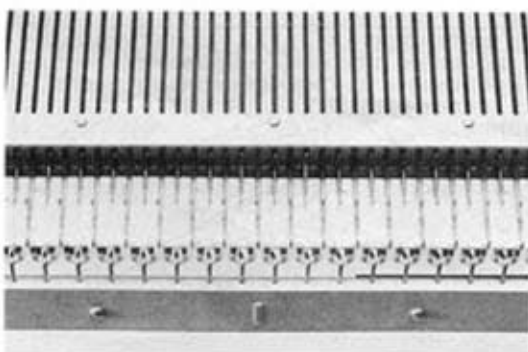
Взять селекторную гребенку и с 1/1 кромкой выдвинуть каждую иглу в положение E. Медленно переместить каретку влево, пропуская иглы в положение E.



Вы найдете, что на левой кромке 2 или 3 иглы потянуты вперед и пряжа прямая.

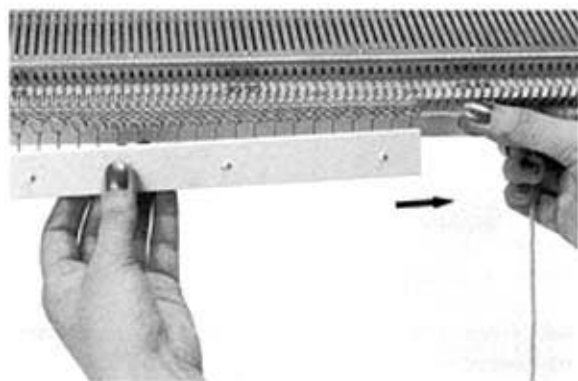


Левой рукой потянуть пряжу немного вперед вправо от нитеводителя и правым большим пальцем нажать крайние иглы в положение B.



Удалить набрасывающую гребенку с крышки корпуса. Подвесить набрасывающую гребенку на петлях и убедиться в сбалансированном положении.

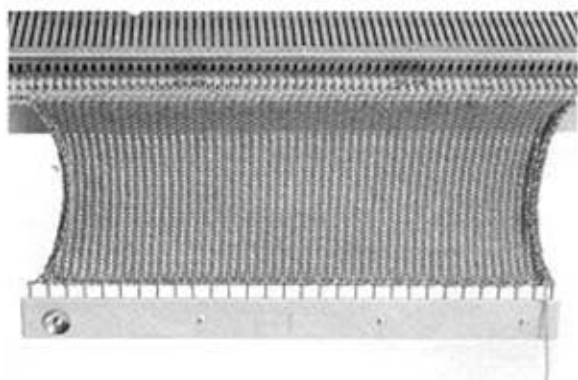
Применяя прямую кромку селекторной гребенки, выдвинуть остальные иглы в положении A в положение B.



Медленно формировать петли вправо, пропуская рабочие иглы. Все иглы в положении В имеют петли.

Провязать 4 и более рядов.

В начале переплетения потянуть нитки вправо. Это закрепит петли первого ряда и предотвратит выпадение набрасывающей гребенки от вязаного изделия.



Продолжать вязание и через некоторое время отрезать нитку на каретке и прикрепить верхний конец к стержню и потянуть вниз конец под кареткой.

Удерживать набрасывающую гребенку и переместить каретку поперек полотна. Петли теперь отходят от игл.

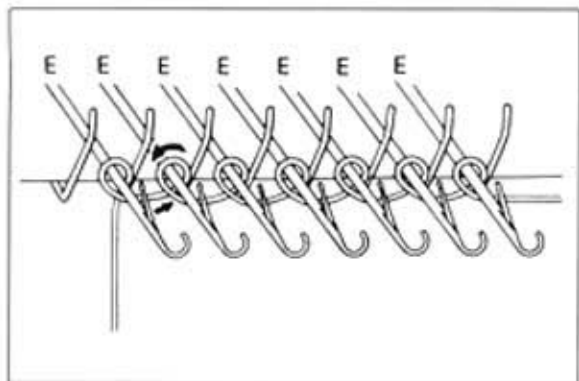
Перемотанную с конца пряжу можно повторно использовать.

\* Возвратить каретку после того, как она отойдет от рабочей иглы на 5 см.

Нельзя перемещать ее назад с полпути.

\* Если каретка заедает при переплетении, см. стр. 44.

#### ЗАКРЫТЫЙ НАБРОСОК НАМОТКОЙ



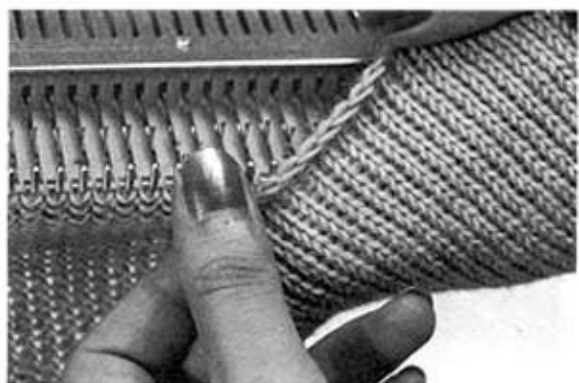
Каретка справа, в нейтральном положении. Заправить главную пряжу (col. 1) через левый верхний натяжной механизм и прикрепить конец к стержню.

С прямой кромкой селекторной гребенки выдвинуть нужные иглы из положения А в положение Е.

Сделать петлю концом пряжи на левой концевой игле в положении Е и продолжить намотку, как показано на рисунке.

Внимательно избегать слишком плотной или слишком слабой намотки.

Примечание: Всегда начинать намотку пряжи с противоположной от каретки стороны. Когда каретка находится справа, начинать слева, как показано, и когда каретка находится слева, начинать справа по часовой стрелке.



Продеть нитку в нитеводитель ①. Нажать обратно все петли к носикам платины. Проверить натяжение пряжи. Провязать первые несколько рядов, выдвигая иглы в положение В каждый раз. Продолжить вязание.



## ПРОСТОЕ УДАЛЕНИЕ ПОЛОТНА

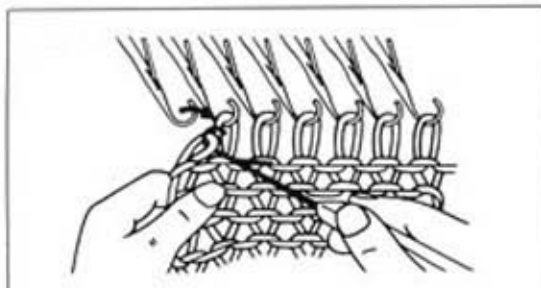
Как описывалось раньше, очень легким и простым способом можно удалить полотно с машины.

Сначала отрезать пряжу, прикрепить верхний конец к стержню и удалить нижний конец с нитеводителя ①.

Удерживать вязаное изделие и переместить каретку поперек игольницы. Поскольку в нитеводителе ① нет пряжи, вязаное изделие автоматически выпадет с игл. Этот метод удаления вязаного изделия применять, когда ведут вязание маленьких образцов ткани, или когда сделали ошибку и должны распустить для возобновления вязания.

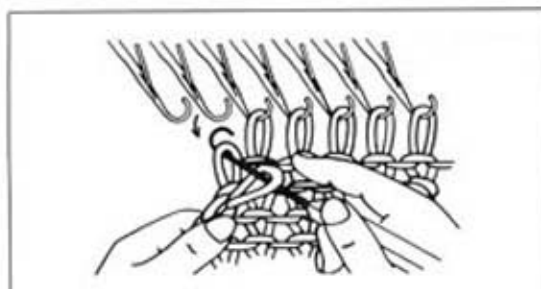
## СБРАСЫВАНИЕ (СБРОС) С БОЛЬШИМИ ПЕТЛЯМИ

Этот метод сбрасывания применяется, когда формируют петли, используя тонкую пряжу и пряжу среднего номера, так как последний ряд провязывается с показателем большего натяжения. Этот метод сбрасывания рекомендуется применять при использовании пряжи, требующей натяжения 7 или менее.

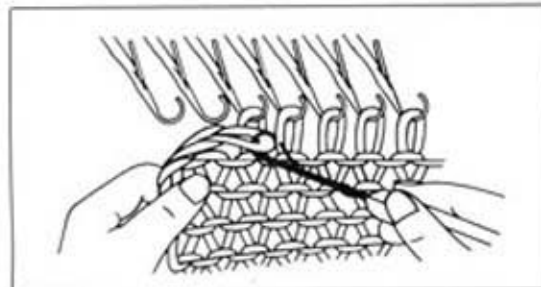


Закончить вязание с кареткой слева. Допустим, показатель натяжения 6. Установить натяжение на 10. Провязать один ряд. Отрезать пряжу под кареткой, прикрепить верхнюю пряжу концом к стержню.

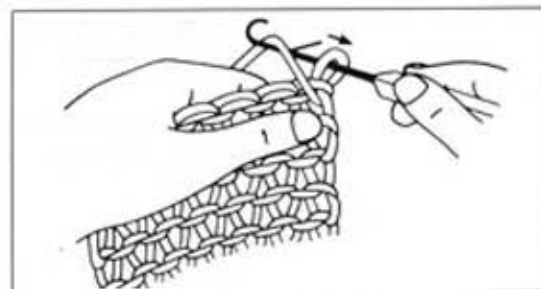
Вставить язычковую иглу с ручкой в 1-ю петлю слева.  
Удалить петлю с иглы.



Нажимать язычковую иглу с ручкой до момента, пока петля не окажется за язычком. Поставить указательный палец на язычок и опустить вниз петлю. Вставить язычковую иглу с ручкой в 2-ю петлю и удалить ее с иглы.



Протащить 2-ю петлю через 1-ю петлю. Дать 2-й петле перемещаться за язычок и удерживать ее вниз. Удалить 3-ю петлю с ее иглы и протащить ее через 2-ю петлю. Продолжать эту операцию до момента, пока последняя петля не окажется на языковой игле с ручкой и за язычком.



Протащить конец пряжи через последнюю петлю для ее сбрасывания.

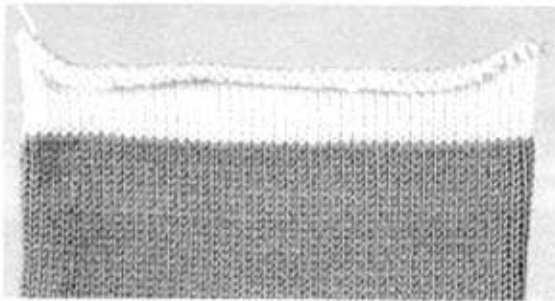
Примечание: Когда провязали последний ряд со слабым натяжением влево, необходимо начать сбрасывание с правого края. Всегда начинать сбрасывание с противоположной от каретки стороны. Если выдвинуть иглы в положение E, легче делать сброс.



## СНЯТИЕ УГАРНОЙ ПРЯЖИ

Многие одежные изделия, вязанные на машине, удаляются на угарной пряже для того, чтобы оставить петли открытыми для последующих операций.

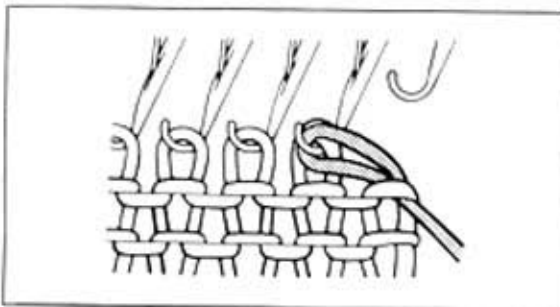
В качестве угарной пряжи используют пряжу контрастного цвета. Это значительно облегчает набор петель при выполнении отделочной операции. Кроме того, угарная пряжа должна быть по толщине одинаковой с пряжей для одежды (col. 1). Иначе кромки последних рядов станут деформированными.



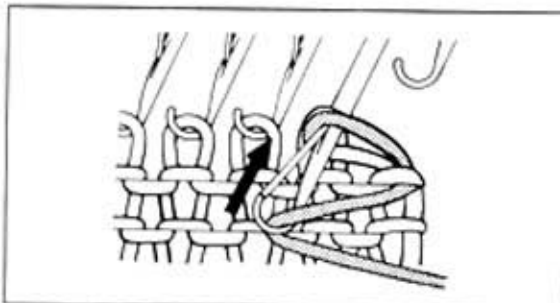
Когда вязаное изделие готово, отрезать главную пряжу (col. 1) и удалить ее с нитеводителя. Заправить угарную пряжу через верхний натяжной механизм и продеть ее в нитеводитель ①. Провязать приблизительно 10 рядов угарной пряжей и удалить угарную пряжу с нитеводителя. Переместить каретку поперек игольницы и вязаное изделие отойдет от игл.

## ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПЕТЕЛЬ

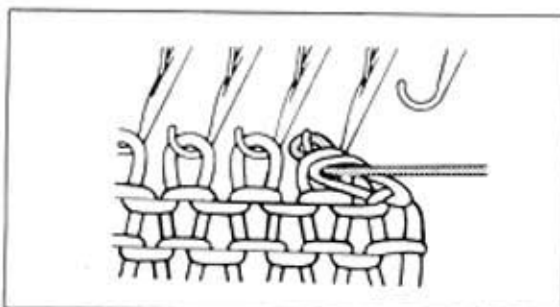
Применяя этот метод, можно убавить или сбросить петли. Начать сбрасывание со стороны каретки.



Допустим, каретка справа. Применяя один инструмент для переноса петель, перенести правую краевую петлю на соседнюю иглу слева. Нажать иглу с двумя петлями из положения В в положение Е.



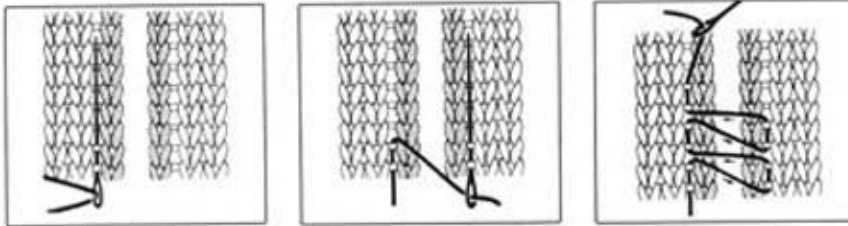
Нажать иглу с двумя петлями назад в положение D. Эти две петли должны остаться за язычком. Язычок иглы должен быть открытым. Потянуть пряжу с каретки и поставить ее справа налево поперек открытого крючка иглы.



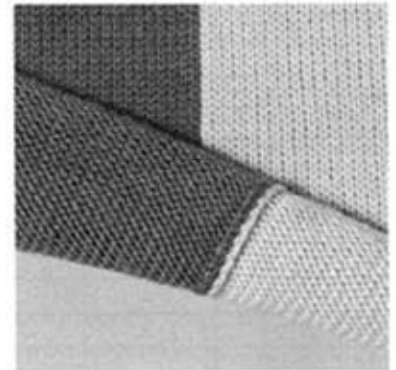
Потянуть иглу назад в положение В. Пряжа потянута через две петли и теперь формирует петлю на крючке иглы. Повторять эту операцию до тех пор, пока требуемое число петель не будет сброшено или последняя петля слева не будет достигнута. Удалить вязаное изделие с машины. Нельзя тянуть пряжу слишком туго. Иначе ширина сброса не будет соответствовать ширине одежды.

## ОТДЕЛКА

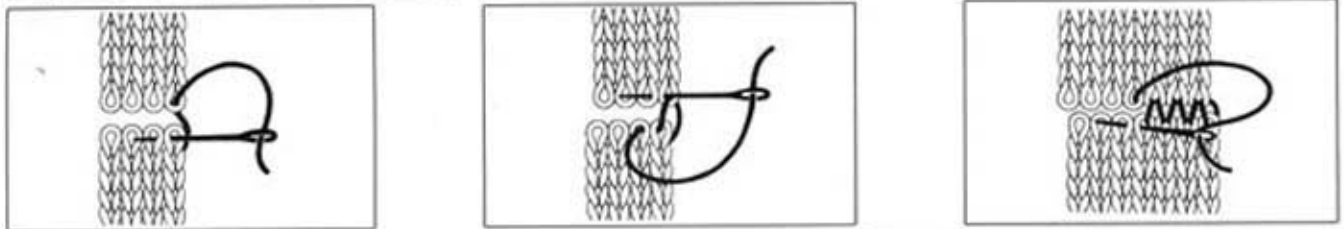
### Матрачное переплетение или невидимые швы



Всегда брать краевый шов каждого полотна. Отбирать два поперечных бруса попеременно. Удерживать шов и потягивать швейную нитку так, чтобы кромки потянулись вместе и оставили невидимый шов.

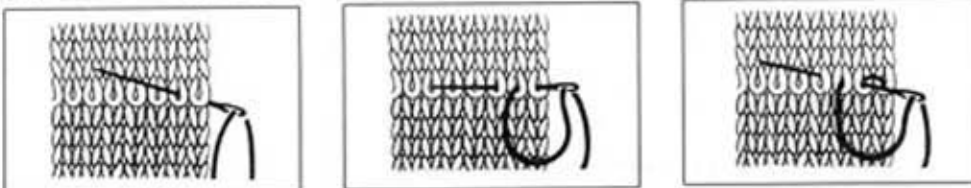


### Надвязка трикотажного изделия

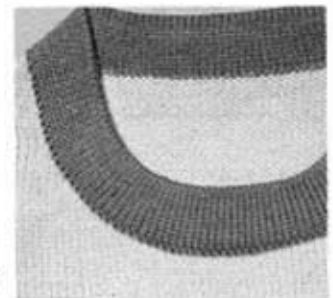


Отделить изделие вязанием с помощью угарной пряжи. Подворотить угарную пряжу и соединить петли. Это идеально для соединения швов плеч, прикрепления подрубочных швов и отворотов и других аппликаций, когда нежелательны видимые швы между двумя изделиями. После приобретения некоторого практического опыта можно надвязать швы так, чтобы они стали практически невидимыми.

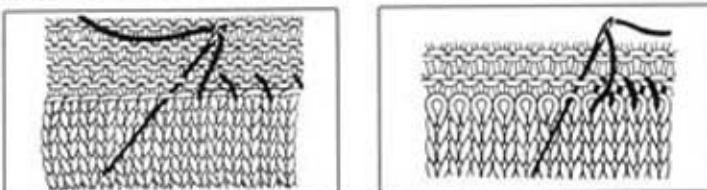
### Сдвоенная строчка



Поставить краевый ряд одного полотна на край другого. Вставить иглу через два слоя полотна и вынести ее через 2-ю петлю. Вставить иглу в 1-ю петлю, через полотно и вынести через 3-ю петлю и затем ввести во 2-ю петлю, через полотно и вынести через 4-ю петлю.

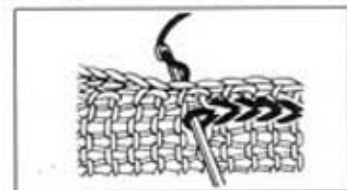


### Сшивка кромки



При сшивке кромки убедиться, что сшивка делается всегда через петли одинакового ряда, иначе кромка не станет прямой.

### Тамбурный шов (кроше)





## Ш А Г 2

№ карты	FAIRISLE	WEAVING	TUCK		SLIP	LACE
			Писк	Рычаг		
1	x	x	x	x	x	x
2	x	x		x		x
3	x	x		x		x
4	x					
5	x					
6	x					
7	x					
8	x				x	
9	x	x		x		
10	x	x				
11	x	x				
12	x	x		x		
13	x			x		
14	x			x		
15	x				x	
16	x	x			x	
17				x		x
18						x
19						x
20						x

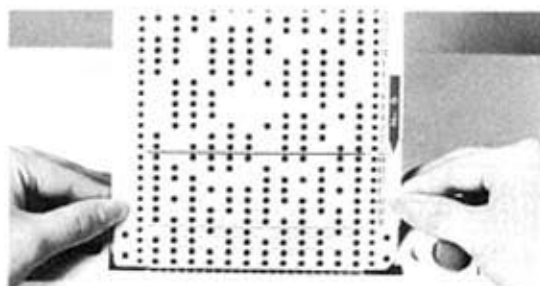
## РИСУНЧАТАЯ КАРТА

Эта карта показывает, какой тип рисунка петли может быть провязан с помощью каждой перфокарты. Значок x означает, что эта карта может провязана в этом типе рисунка петли.

Пример: № карты 1- Fairisle, Weaving, Tuck, Slip, and Lace patterns

- \*FAIRISLE= Переплетения из двух и более нитей разных цветов в одном петельном ряду.
- \*WEAVING = Переплетения с вязыванием другого вида пряжи.
- \*TUCK = Прессовое переплетение.
- \*SLIP = Переплетения с перекидкой пряжи без прикладывания ее на иглы между рабочими иглами в петельном ряду.
- \*LACE = Кружевное (ажурное) переплетение

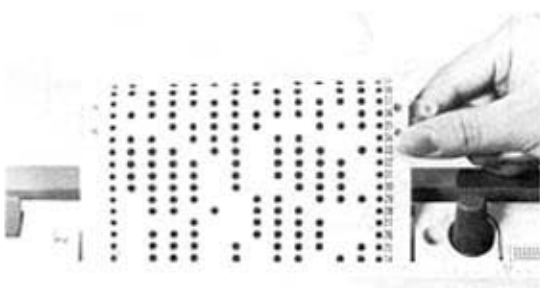
## ВСТАВКА ПЕРФОКАРТЫ



Взять перфокарту № 5 и удерживать ее номером с правой стороны. Удерживая карту над пазом для карты, вставить ее. Первая горизонтальная линия согласования карты должна находиться на одном уровне с пазом для карты.



Повернуть подающий диск по часовой стрелке (как показано стрелкой) на два или три ряда перфорационных отверстий. Проверить и убедиться, что карта подается горизонтально.



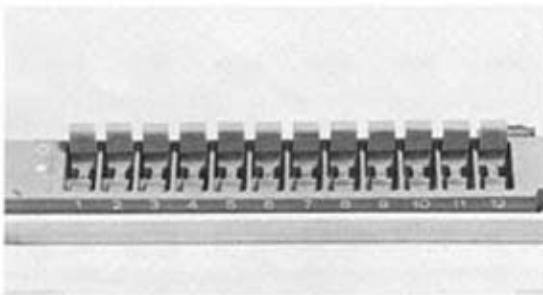
Поворачивать подающий диск до тех пор, пока перфокарта не выступит наполовину из паза для карты. Наложить концы карт друг на друга и соприкоснуть левые и правые отверстия для защелки. Соединить карты двумя собачками для карты. Повернуть перфокарту и установить ее на ряд 1.

\* Не реверсировать перфокарты, когда перекрытые кромки перфокарты находятся в машине.

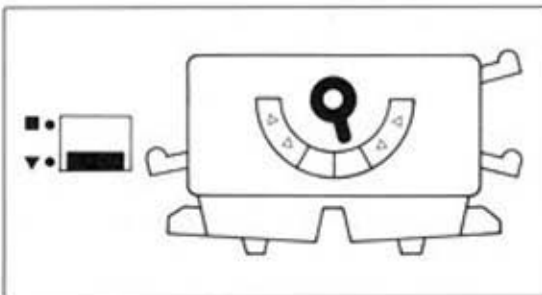


## РИСУНКИ С ПРИМЕНЕНИЕМ ПЕРФОКАРТ FAIRISLE

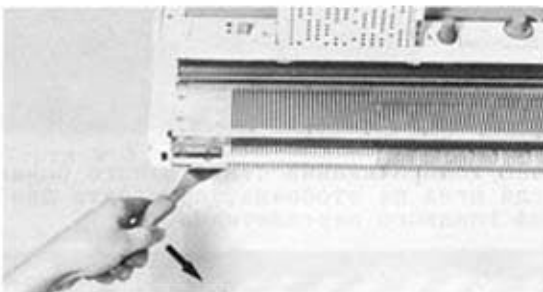
- \* Для рисунков "FAIRISLE" автоматически образуют петли, используя две нитки разных цветов в одном ряду. Для удобства описания называют главную пряжу — col. 1 и контрастную пряжу — col. 2. Каждый дополнительный цвет будет иметь следующий номер.
- \* Мы рекомендуем, что все цвета для рисунков "FAIRISLE" должны быть одинаковой толщины.
- \* При образовании рисунка "FAIRISLE" с двумя и более цветами необходимо обеспечивать дополнительные цвета от руки. Точно продеть col. 3 в нитеводитель после удаления предыдущей col. 1 и при вязании удерживать нитку над кареткой, как для вязания с нейлоновым кордом.
- \* Заправить col. 1 через все левые точки проборки верхнего натяжного механизма и заправить col. 2 через все правые точки проборки. Зацепить короткую натяжную проволочку за правый верхний натяжной механизм.



Набросать и провязать несколько рядов гладкого переплетения с использованием col. 1.  
Каретка справа.  
Все нажимные кнопки находятся в неотобранном положении (от себя).  
Установить перфокарту № 5.

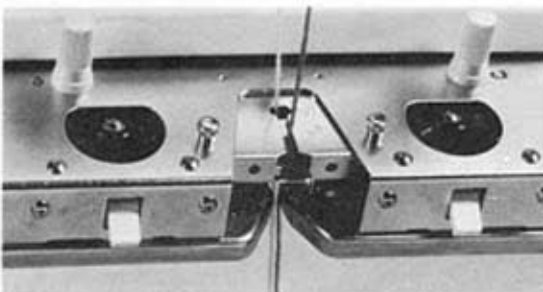


- 1 Рычаг остановки карты в положение ▼.
- 2 Рисунчатый диск в положение "COLOUR" (цвет).
- 3 Оба рычага частичного переплетения в положение 0.
- 4 Оба рычага "Weaving" вниз.



Повернуть селекторный рычаг внутрь до упора. Иглы теперь отобраны.  
Возвратить селекторный рычаг в исходное положение до упора.

- \* Когда концевая игла со стороны каретки отобрана и вязаное полотно отходит от носиков платины, переместить его нажатием обратно до носиков платины.



Продеть col. 2 в нитеводитель ② хорошо за пружинным зажимом.

Провязать один ряд влево. Иглы в положении В формируют петли из col. 1 и иглы в положении D — петли из col. 2.

Повернуть селекторный рычаг для каждого ряда.

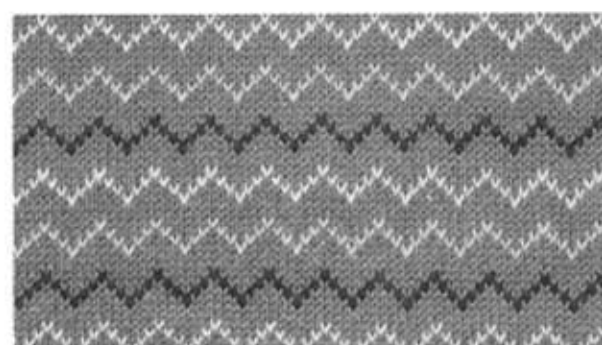
- \* Зацепить грузики за кромки вязаного полотна на 5 см под крючками иглы.

Метки на перфокартах

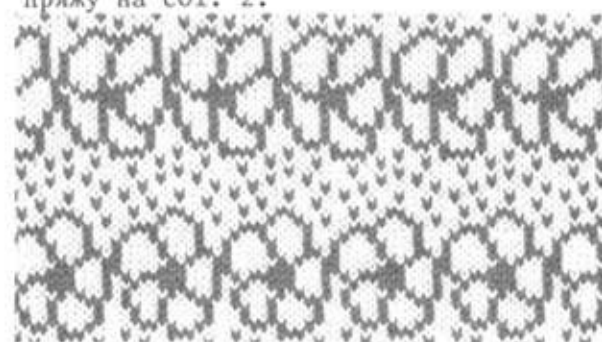
- - Изменение цветов в нитеводителе ②.  
□ - Изменение цветов в нитеводителе ①.



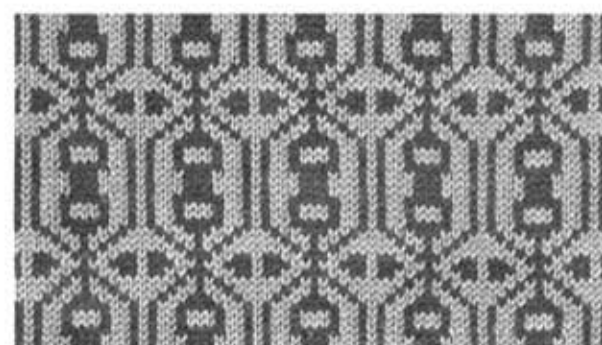
Карта № 1  
Изменение col. 2 через каждые 30 рядов.



Карта № 3  
После поворачивания селекторного рычага, когда игла не отобрана, провязать два ряда гладкого переплетения и заменить пряжу на col. 2.



Карта № 5

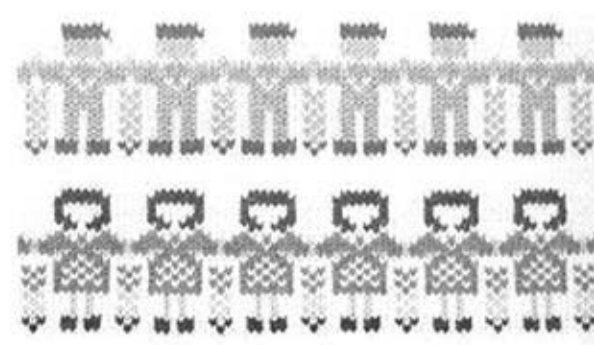


Карта № 7

\* После поворачивания селекторного рычага, когда игла не отобрана, повернуть селекторный рычаг еще раз и продолжить переплетение "Fairisle".



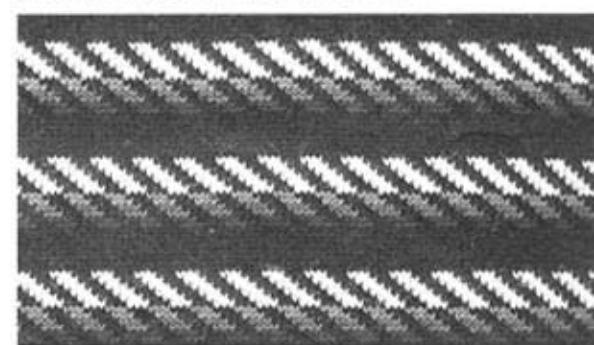
Карта № 2



Карта № 4  
После поворачивания селекторного рычага, когда игла не отобрана, провязать 6 рядов гладкого переплетения.

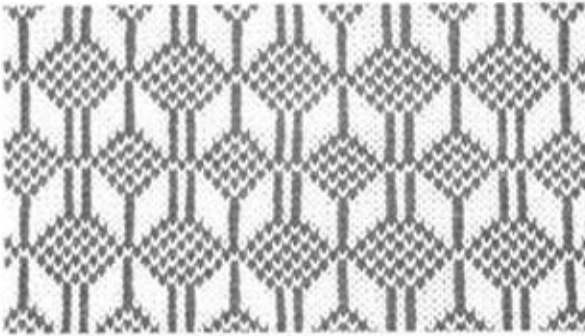


Карта № 6  
После поворачивания селекторного рычага, когда игла не отобрана, провязать два ряда гладного переплетения.

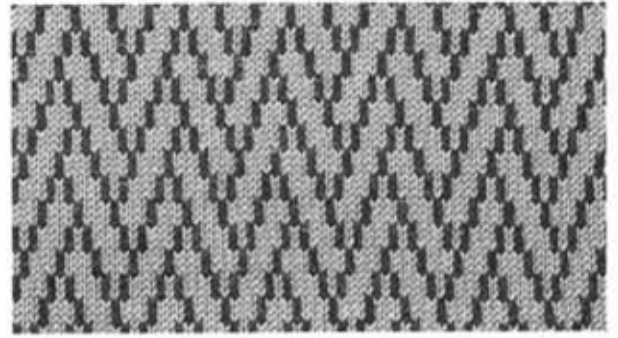


Карта № 8  
После поворачивания селекторного рычага, когда игла не отобрана, провязать 8 рядов гладного переплетения.

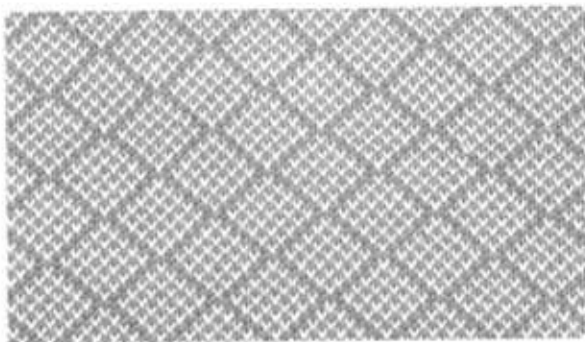




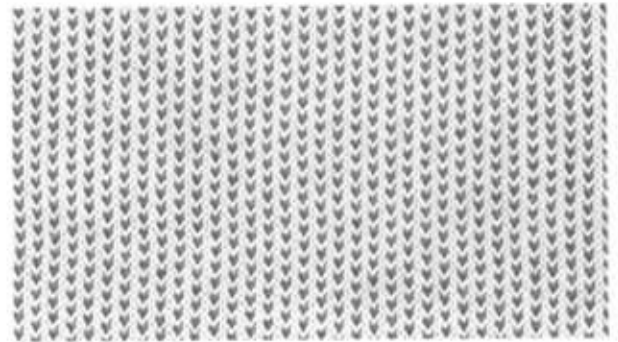
Карта № 9



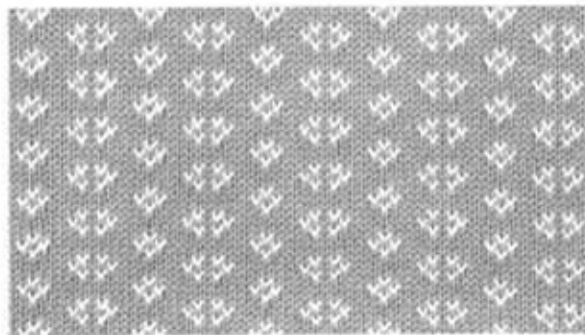
Карта № 10



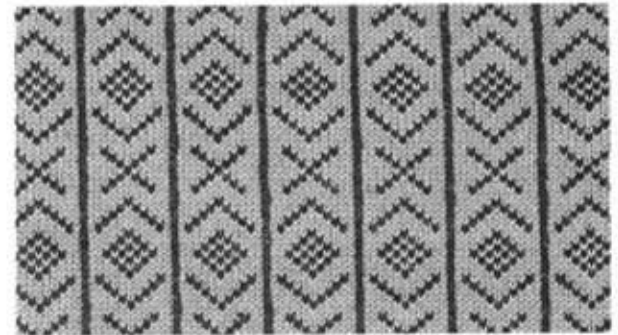
Карта № 11



Карта № 12



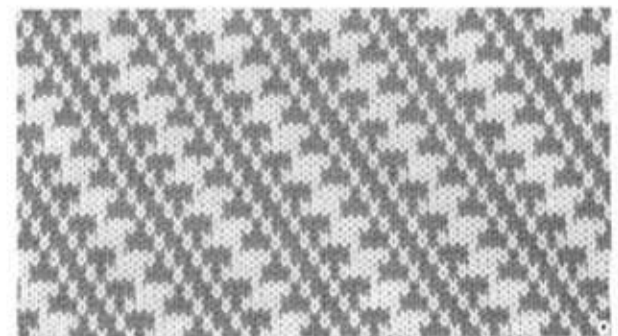
Карта № 13



Карта № 14



Карта № 15

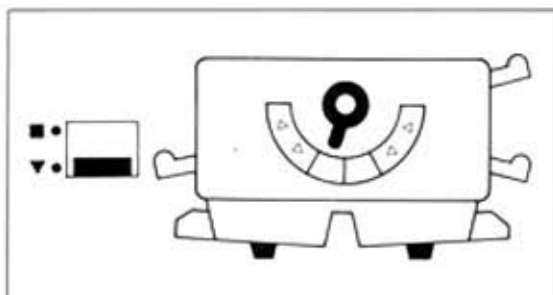


Карта № 16



## РИСУНКИ "WEAVING" С ПРИМЕНЕНИЕМ ПЕРФОКАРТ

При вязании тканых материалов мы рекомендуем использование пряжи высокого и среднего номеров для вязания и пряжи тяжелого типа для контраста.



Небросать петли и провязать несколько рядов для гладкого переплетения.

Каретка справа.

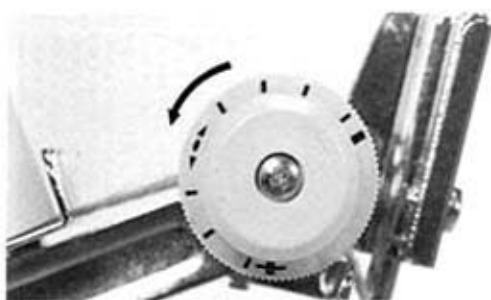
Вставить перфокарту № 2.

1 Рычаг остановки карты в положение ▼.

2 Рисуночный диск в положение "Гладкое переплетение" (PLAIN).

3 Оба рычага частичного переплетения в положение 0.

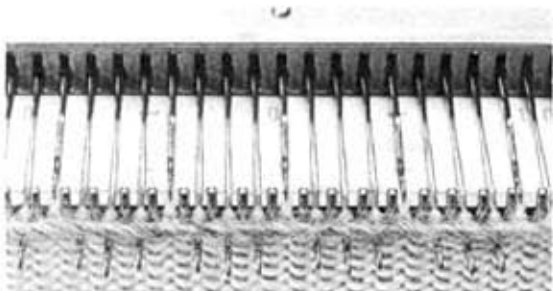
4 Оба рычага "Weaving" до +.



Заправить пряжу другого вида (ткацкую) через все правые точки пробурки верхнего натяжного механизма. Не продевать нитку в нитеводитель ②. Отрегулировать натяжные диски: правый диск на толщину ткацкой пряжи между  $\frac{1}{2}$  и —.

Отобрать иглы путем поворачивания селекторного рычага.

На правой кромке выдвинуть первую иглу в положение D. В соответствии с используемой ткацкой пряжей изменить натяжной диск на каретке. При использовании пряжи в шесть кручений (9 на рисунке на стр. 8) выбрать больший на один номер натяжного диска и, когда — в 8 сложений (9 на рисунке на стр. 8), выбрать больший на два номер.



Взять ткацкую нитку и проложить ее поперек отобранных игл влево, на фронте носиков платины.



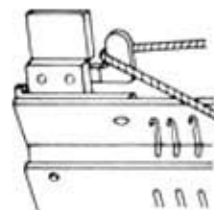
Зацепить ткацкую нитку за патрон для пряжи и подвести ее под каретку вправо.

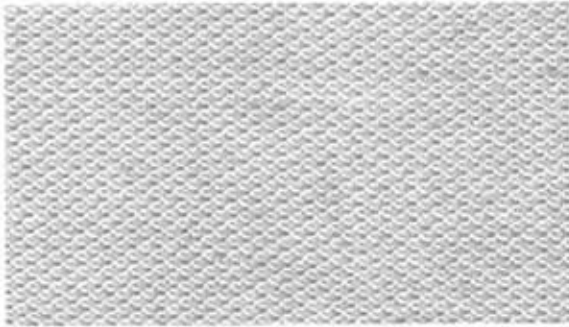


Отобрать иглы и на левой кромке выдвинуть первую иглу в положение D. Провязать 1 ряд вправо.

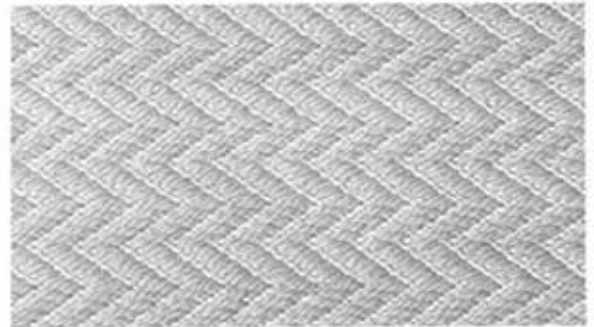
Убедиться, что ткацкая пряжа уловлена в нитеводителе (стрелка).

\* При образовании петли "Weaving" на круглоластной вязальной машине, прикрепленной к главной вязальной машине, зацепить ткацкую нитку за пластину, как показано на рисунке.





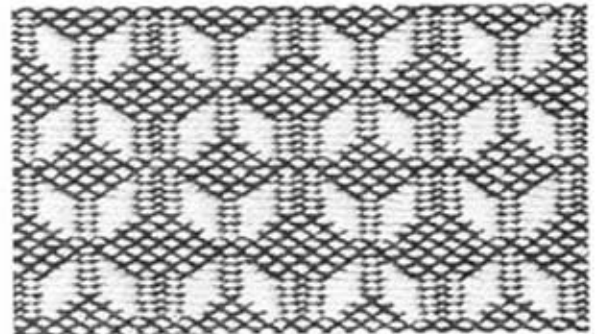
Карта № 1



Карта № 2



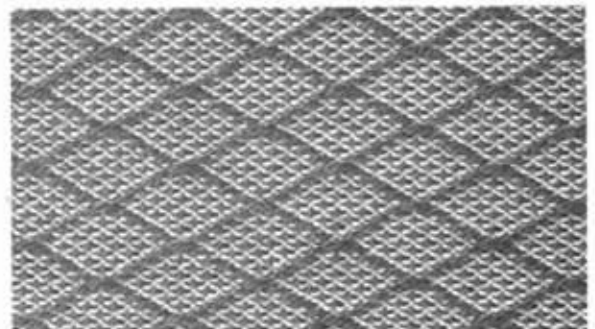
Карта № 3  
После поворачивания селекторного рычага, когда игла не отобрана, провязать 4 ряда гладкого переплетения.



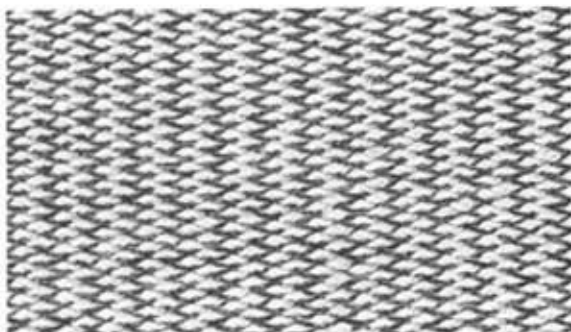
Карта № 9



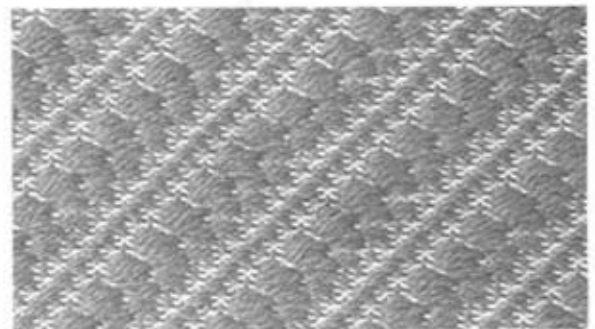
Карта № 10



Карта № 11



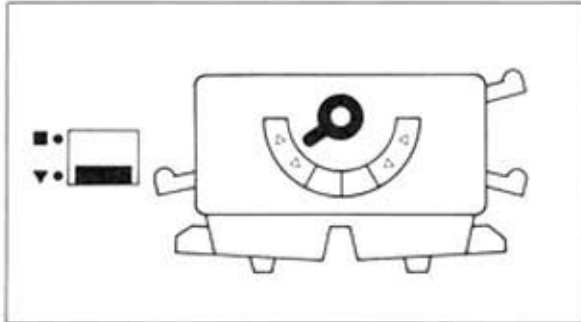
Карта № 12  
Установить штифты на игольницу. Перенести петли со знаком о на следующую иглу и выдвинуть все эти иглы обратно в положение А.



Карта № 16



РИСУНКИ ПРЕССОВОГО ПЕРЕПЛЕТЕНИЯ ПРИ ПОМОЩИ ПЕРФОКАРТ С ПРИМЕНЕНИЕМ  
РИСУНЧАТОГО ДИСКА



Набросать и провязать несколько рядов гладкого переплетения.

Каретка справа.

Вставить перфокарту № 1.

1 Рычаг остановки карты в положение ▼.

2 Рисуночный диск в положение "TUCK" (прессовое переплетение)

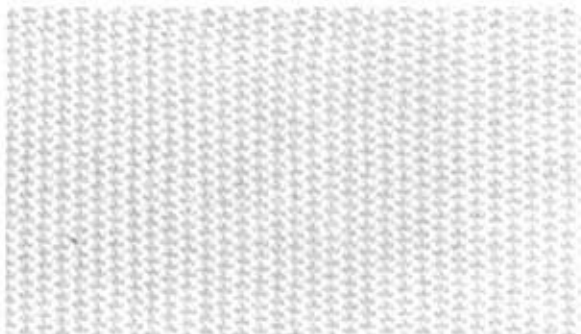
3 Оба рычага частичного переплетения в положение 0.

4 Оба рычага "Weaving" вниз.

Отобрать иглы путем поворачивания селекторного рычага и провязать один ряд.

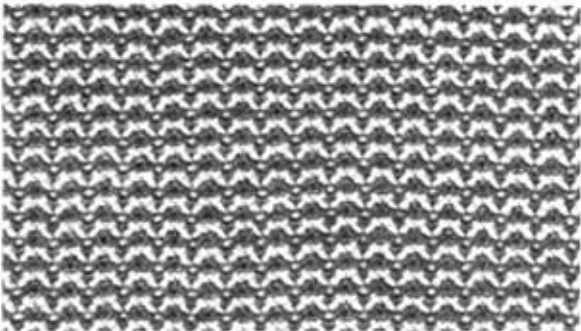
Продолжить вязание.

Примечание: При выполнении рисунков прессовых переплетений 1-я или 2-я петля может не отбираться. В этом случае мы рекомендуем выдвижение этих игл на обоих концах в положение D.



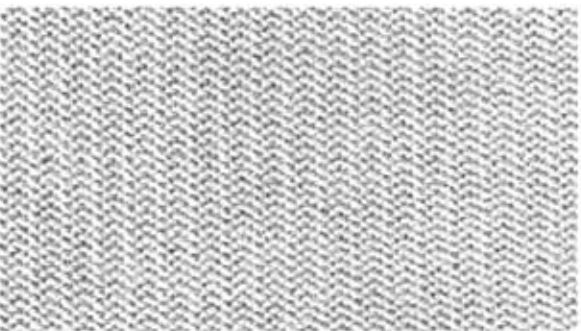
Карта № 1

Рисуночный диск в положение "TUCK".



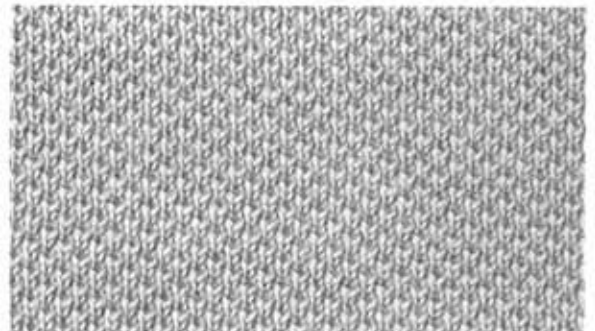
Карта № 1

Рисуночный диск в положение "TUCK".  
Изменить col. 1 через каждые 2 ряда.



Карта № 1.

Рычаг остановки карты в положение ■.  
Рисуночный диск в положение ◀ (TUCK).  
Повернуть селекторный рычаг и провязать два ряда.  
Повторять.



Карта № 1.

Рисуночный диск в положение ◀ "TUCK".  
Повернуть селекторный рычаг и провязать два ряда.  
Повторять.

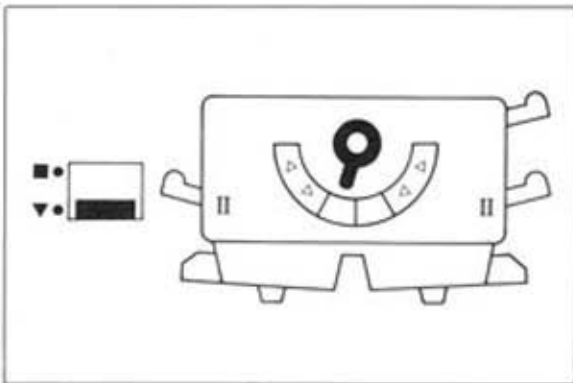


Карта № 1

Рисуночный диск в положение ◀ (TUCK).  
Повернуть селекторный рычаг и провязать два ряда пряжей col. 1.  
Повернуть селекторный рычаг и провязать два ряда пряжей col. 2.



РИСУНКИ ПРЕССОВОГО ПЕРЕПЛЕТЕНИЯ ПРИ ПОМОЩИ ПЕРФОКАРТ С ПРИМЕНЕНИЕМ  
РЫЧАГОВ ЧАСТИЧНОГО ПЕРЕПЛЕТЕНИЯ



Набросать и провязать несколько рядов гладкого переплетения.

Каретка справа.

Вставить перфокарту № 12.

1 Рычаг остановки карты в положение ▼.

2 Рисуночный диск в положение "PLAIN".

3 Оба рычага частичного переплетения в положение II.

4 Оба рычага "Weaving" вниз.



(МЕТОД I)

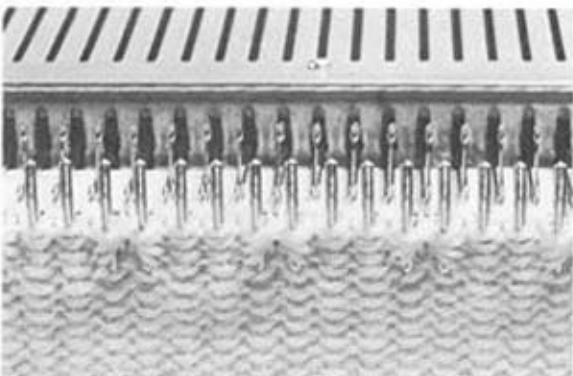
Отобрать иглы, поворачивая селекторный рычаг.

Провязать три ряда.

Пряжа подхвачена иглами в положении E.

Установить рычаг частичного переплетения справа в положение 0.

Провязать один ряд вправо.

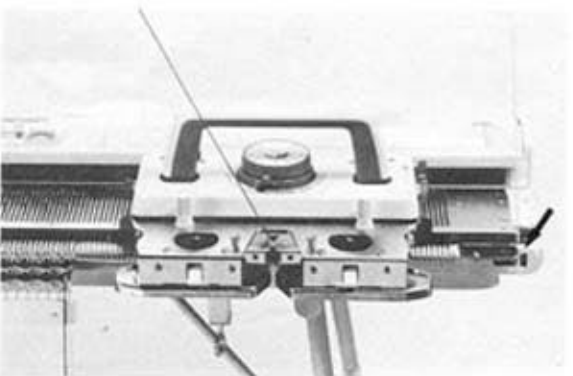


Иглы в положении E возвращены обратно в положение B.

Отобрать иглы, поворачивая селекторный рычаг.

Установить рычаг частичного переплетения справа в положение II.

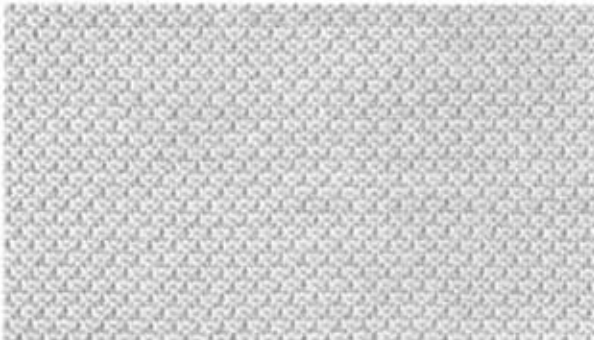
Продолжить вязание.



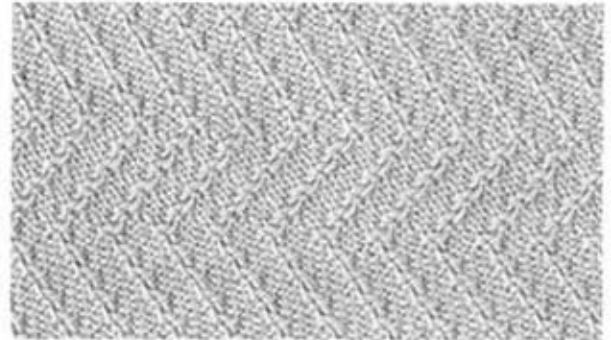
\* При изменении цветов во время выполнения рисунка прессового переплетения зацепить неприменяемую пряжу за правый патрон для пряжи.

\* Когда 2 кромочных иглы с каждой стороны отобраны, нажать их обратно в положение B.

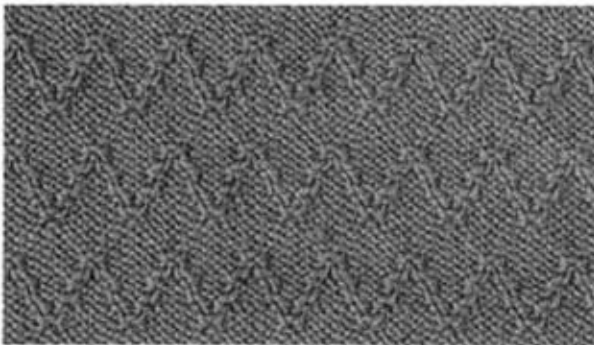
(МЕТОД II) Отобрать иглы, поворачивая селекторный рычаг. Провязать два ряда. Установить рычаг частичного переплетения слева в положение "0". Провязать один ряд влево. Установить рычаг частичного переплетения слева в положение "II". Отобрать иглы и провязать два ряда. Установить рычаг частичного переплетения справа в положение "0" и провязать один ряд вправо. Установить рычаг частичного переплетения справа в положение "II". Повторить указанные операции.



Карта № 1 Метод II

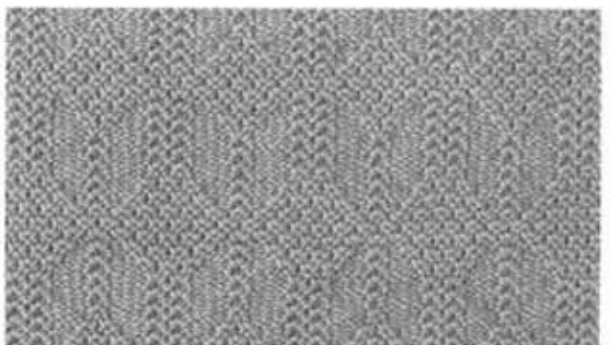


Карта № 2 Метод II

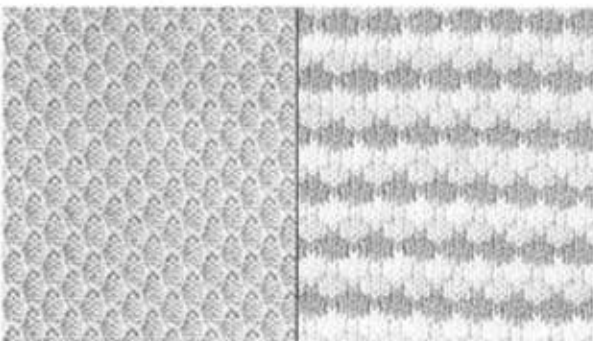


Карта № 3 Метод II

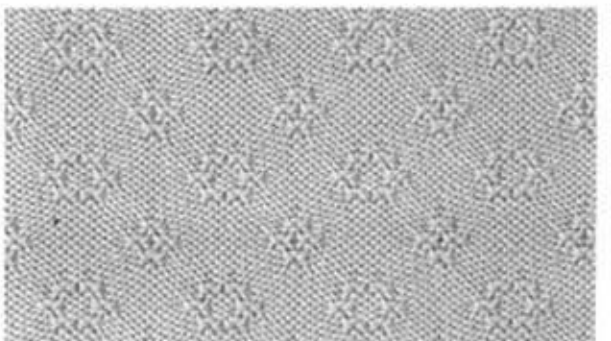
После поворачивания селекторного рычага, когда игла не отобрана, провязать два ряда гладного переплетения.



Карта № 9 Метод II



Карта № 12 Метод I  
(См. стр. 23) Заменить col. 1 через каждые 4 ряда.



Карта № 13  
Метод II



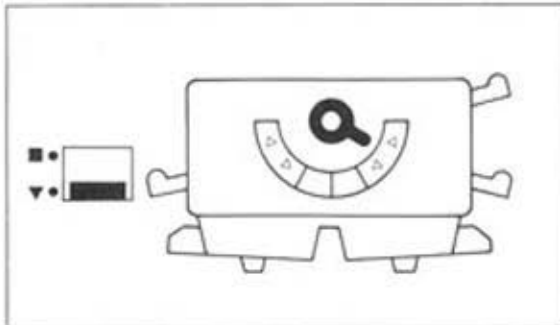
Карта № 14 Метод II



Карта № 17 Метод II



# РИСУНКИ "SLIP" С ПРИМЕНЕНИЕМ ПЕРФОКАРТ



Набросать и провязать несколько рядов гладкого переплетения.

Каретка справа.

Вставить перфокарту № 16.

1 Рычаг остановки карты в положение ▼.

2 Рисуночный диск в положение "EMPTY" (пусто)

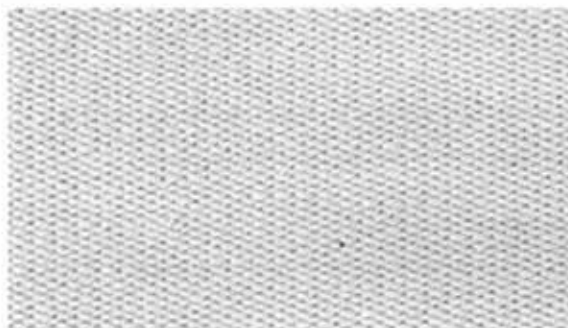
3 Оба рычага частичного переплетения в положение 0.

4 Оба рычага "Weaving" вниз.

Примечание: При выполнении рисунков "EMPTY"

1-я или 2-я петля может не отбираться.

В этом случае мы рекомендуем выдвижение этих игл на обоих краях в положение D.



Карта № 1



Карта № 8

После поворачивания селекторного рычага, когда игла не отобрана, провязать 4 ряда гладкого переплетения.



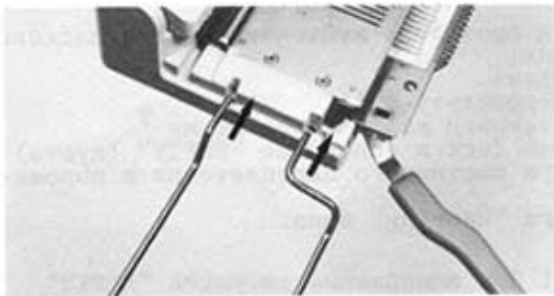
Карта № 15



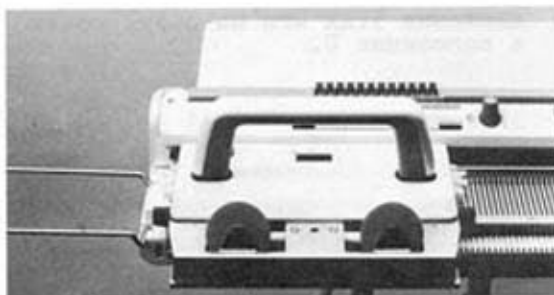
Карта № 16



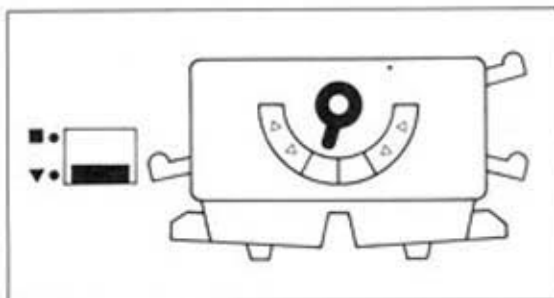
# РИСУНКА КРУЖЕВНОГО ПЕРЕПЛЕТЕНИЯ С ПОМОЩЬЮ ПЕРФОКАРТ



Удалить оба дополнительных рельса с крышки корпуса.  
Удерживать один рельс кривой стороной от себя и уложить кромки рельсов в игольницу до упора. Вставить другой рельс с другой стороны игольницы.

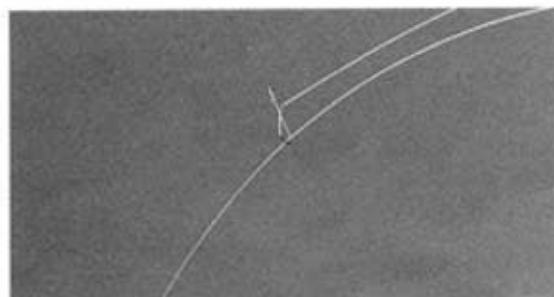


Поднять рукоятку кружевной каретки. Поставить кружевную каретку слева на игольницу за пределами переплетения.  
Нажать рычаг выключения на себя, нижний фронт каретки на передний рельс и нижний зад каретки на задний рельс.



Перед началом кружевного переплетения необходимо провязать определенные ряды гладкого переплетения длиной приблизительно 5 см.

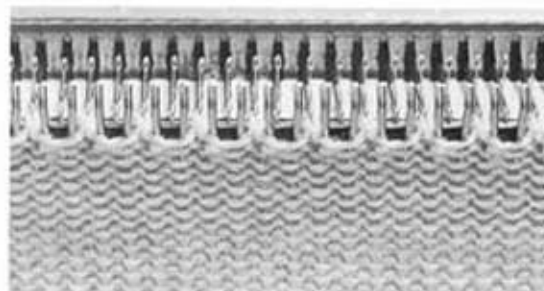
**МЕТОД 1.**  
Главная каретка справа.  
Установить перфокарту № 1.  
Установить главную каретку для гладкого переплетения.



- о Зацепить короткую натяжную проволоку за натяжную проволоку, применяемую для крученой пряжи для кружевных изделий.
- о Повернуть натяжной диск в сторону +, причем краевые петли выполняются точно.
- о Прикрепить грузики к краям вязаного полотна на 5 см ниже под верхним рядом.
- о Поставить парафиновое кольцо на штифт.



Провязать два ряда главной кареткой, кареткой справа.  
Отобрать иглы, поворачивая селекторный рычаг. Нажать две крайние углы с каждой стороны назад в положение В, если они отобраны в положение D. Это делается во избежание спуска петель.



Медленно перемещать круговую каретку поперек вязаного полотна вправо, за пределы переплетения и в левую сторону главной каретки.

При поперечном перемещении круговой каретки нажать ее на игольницу, как бы выполняя утюжку.

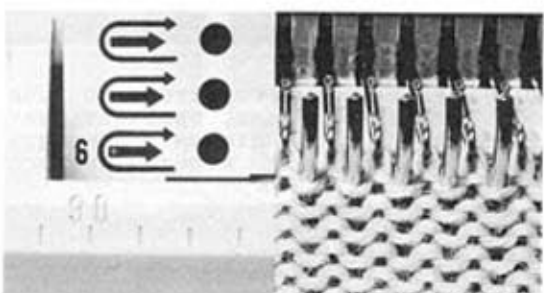
Петли отобранных игл перенесены на соседние иглы влево.

Переместить круговую каретку назад влево. Провязать два ряда главной кареткой.

Переместить круговую каретку вправо. Отобрав иглы, поворачивая селекторный рычаг. Переместить круговую каретку влево. Повторить указанные операции.



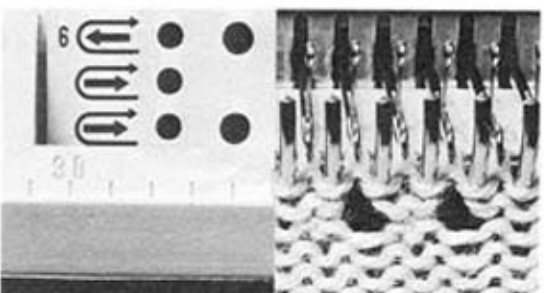
Не трогать вязаного полотна, набрасывающей гребенки или грузиков, когда перемещают круговую каретку поперек для переноса петель. Это повлечет за собой спущенные петли.



## Метод II

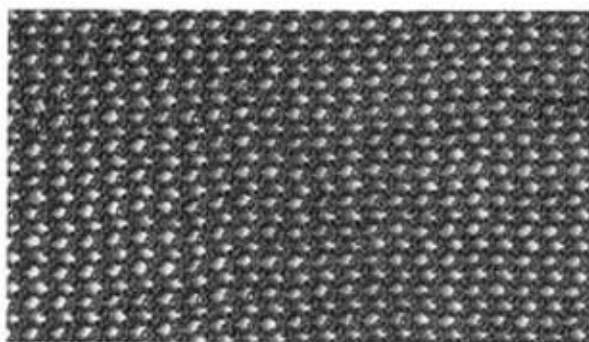
Имеются четыре перфокарты, имеющие стрелки с левой стороны. (№ 17, 18, 19 и 20). Это показывает направление, в котором следует перемещать круговую каретку. Установить перфокарту № 17. Каретка установлена для выполнения гладкого переплетения.

Теперь смотреть стрелку. 6  $\rightarrow$  означает провязку 6 рядов главной кареткой (6  $\rightarrow$ ) и перемещение круговой каретки вправо ( $\rightarrow$ ). Провязать 6 рядов и закончить справа. Поскольку надо переместить круговую каретку вправо, установить ее слева. Повернуть селекторный рычаг и переместить круговую каретку вправо. Продолжать перемещение круговой каретки в направлении стрелки до момента, пока метка  $\rightarrow$  не появится на перфокарте. Провязать два ряда главной кареткой. Повернуть селекторный рычаг и переместить круговую каретку вправо. Повторить указанные операции.

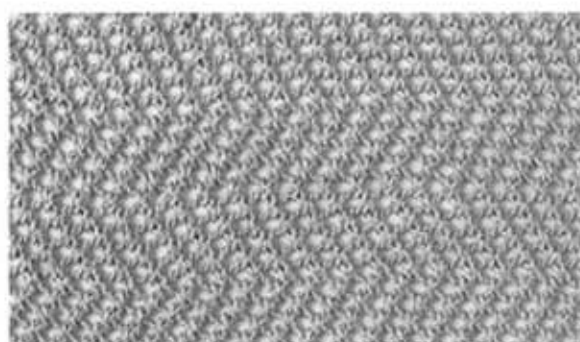


- \* Следует помнить, что перемещение главной каретки всегда начинают справа и заканчивают вправо, но для круговой каретки это противоположно (начинать слева и заканчивать влево).
- \* После вывязывания 10 см кругового рисунка переместить вверх грузики на 5 см и после вывязки 20 см или более переместить вверх набрасывающую гребенку и вставить через вязаное полотно на 5 см ниже верхнего края.
- \* Если несколько петель остаются на иглах после провязки одного ряда главной кареткой, установить каретку для EMPTU  $\blacktriangleleft$  и переместить каретку на вязаное полотно так, чтобы петли формировались.
- \* Всегда наблюдать за стрелкой перед вращением селекторного рычага.
- \* Если круговая каретка заедает, см. стр. 45.

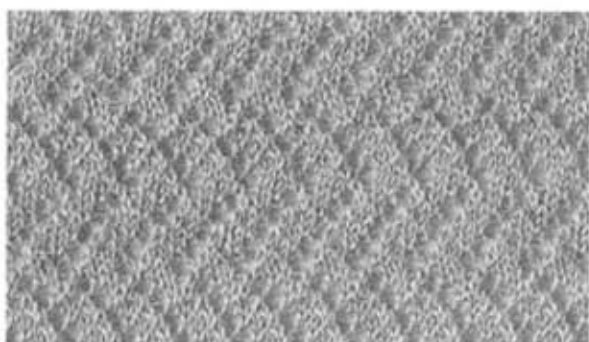




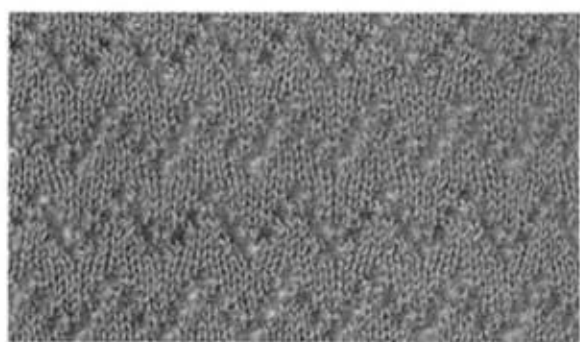
Карта № 1  
Метод I, описанный на стр. 26.  
Изменение направления кружевной каретки  
через каждые два ряда.



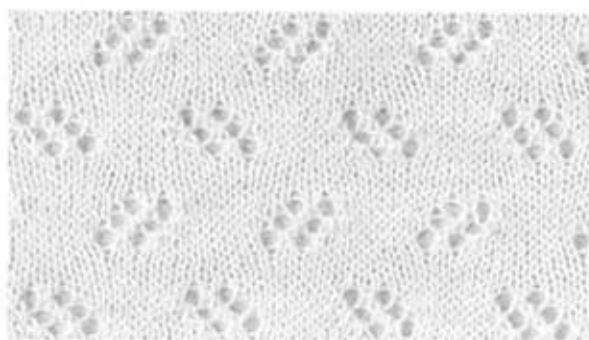
Карта № 1  
Изменение направления кружевной каретки  
через каждые 10 рядов.



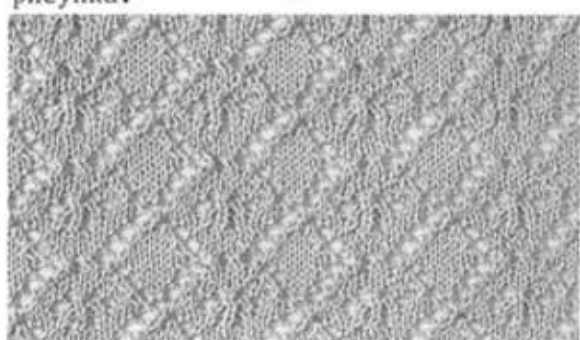
Карта № 2  
Изменение направления кружевной каретки  
через каждые 10 рядов.



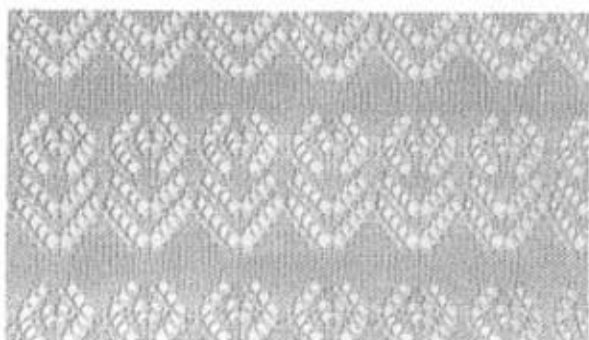
Карта № 3  
После поворачивания селекторного рычага,  
когда игла не отобрана, провязать четыре  
ряда гладкого переплетения. Изменить  
направление кружевной каретки каждого  
рисунка.



Карта № 17  
Метод II, описанный на стр. 27.



Карта № 18



Карта № 19  
10  $\in$  - Провязать 10 рядов гладкого  
переплетения.  
Повернуть селекторный рычаг и  
переместить кружевную каретку  
вправо.

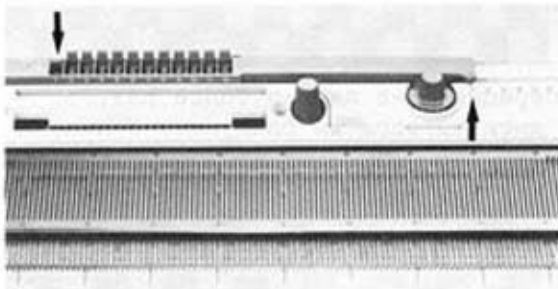


Карта № 20

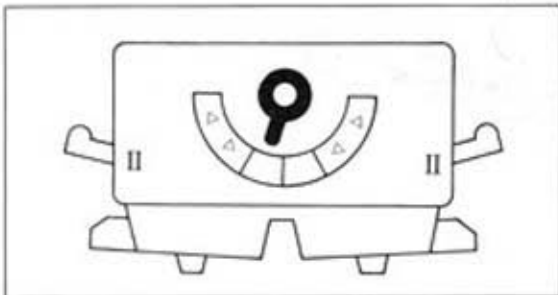
## НАЖИМНЫЕ КНОПКИ И ДИСК ЗИГЗАГА

Вы хотите много раз вязать малую полосу или бордюр рисунками переплетения, но хотите избежать применения перфокарты, при этом нажимные кнопки и диск зигзага очень удобны. Эти два устройства обеспечивают вязальной машине широкие технологические возможности. Применять нажимные кнопки самостоятельно или с диском зигзага.

Уставки диска зигзага влияет только на установки нажимных кнопок, а не на отбор игл перфокарт.



Картина показывает 12 нумерованных нажимных кнопок и диск зигзага. Когда нажимная кнопка 1 вниз и диск зигзага в положении 1, первая игла на установочных штифтах игольницы будет отобрана.

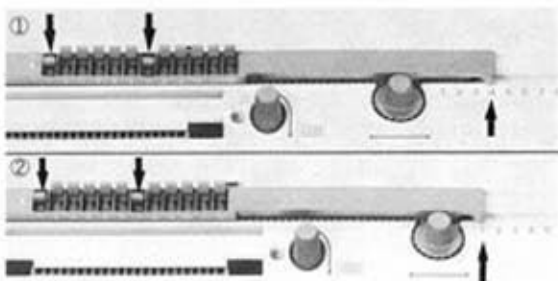


### РИСУНКИ ПРЕССОВОГО ПЕРЕПЛЕТЕНИЯ

Рисунок 1

Допустим, набрасывание 60 петель закончено и несколько рядов провязано. Каретка справа.

- 1 Ресунчатый диск в положение "PLAIN".
- 2 Оба рычага частичного переплетения в положение II
- 3 Оба рычага "Weaving" вниз.

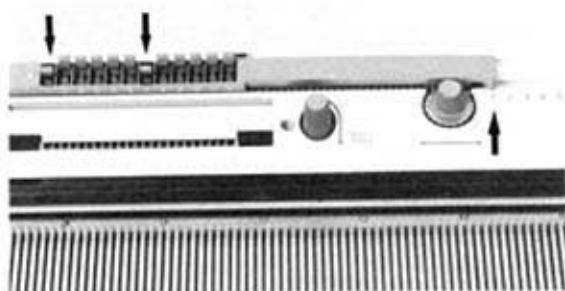


- ① Нажать вниз кнопки 1 и 7. Установить диск зигзага в 4. Отобрать иглы, поворачивая селекторный рычаг. Когда 2 крайних иглы с каждой стороны отобраны, нажать их назад в положение В. Провязать три ряда. Установить правый рычаг частичного переплетения на 0. Провязать один ряд.

- ② Установить диск зигзага на 1. Отобрать иглы, поворачивая селекторный рычаг. Провязать три ряда. Установить правый рычаг частичного переплетения на 0. Провязать один ряд. Продолжить эту процедуру.







**Рисунок 2**

Установить каретку, как для рисунка 1.

1 Нажать вниз кнопки 1 и 7.

2 Установить диск зигзага на 1.

3 Отобрать иглы, поворачивая селекторный рычаг.

4 Провязать три ряда.

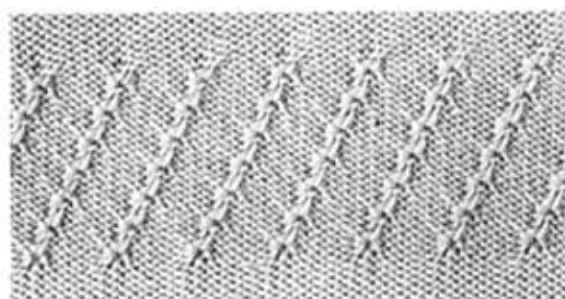
5 Установить правый передний рычаг на 0.

6 Провязать один ряд.

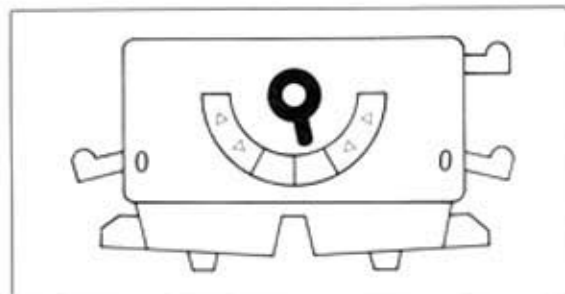
7 Повернуть диск зигзага на одно положение.

Диск зигзага будет на 2.

8 Установить правый рычаг частичного переплетения обратно на II.



Повторить операции 4—8 пять и более раз, поворачивая диск зигзага на следующее большее число.



**РИСУНКИ "FAIRISLE"**

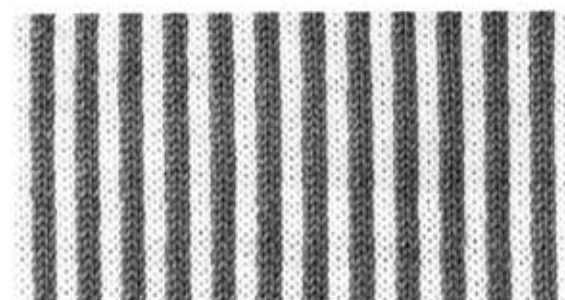
**Рисунок 1**

Допустим, набрасывание закончено с использованием 60 игл и несколько рядов провязано. Каретка справа.

1 Рисуночный диск в положение "COLOUR" (цвет).

2 Оба рычага частичного переплетения на 0.

3 Оба рычага "Weaving" вниз.



Нажать вниз кнопки 1, 2, 5, 6, 9 и 10.

Установить диск зигзага на 1.

Отобрать иглы, поворачивая селекторный рычаг.

Заправить col. 2 и провязать один ряд.

Продолжить переплетение, поворачивая селекторный рычаг для каждого ряда.

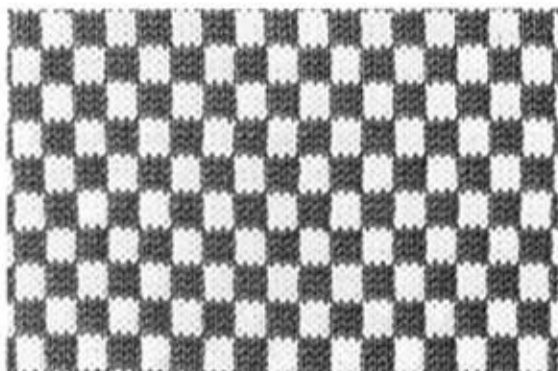


Рисунок 2

- 1 Установить каретку, как для рисунка 1.
- 2 Нажать вниз кнопки 1, 2, 3, 7, 8 и 9.  
Установить диск зигзага на 1.
- 3 Отобразить иглы, поворачивая селекторный рычаг.
- 4 Заправить col. 2.
- 5 Провязать четыре ряда, поворачивая селекторный рычаг для каждого ряда.
- 6 Установить диск зигзага на 4.
- 7 Провязать четыре ряда, поворачивая селекторный рычаг для каждого ряда.

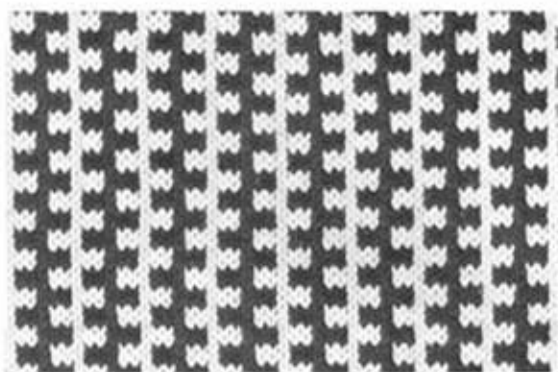


Рисунок 3

- 1—4 Выполнить указанные операции.
- 5 Провязать два ряда, поворачивая селекторный рычаг для каждого ряда.
- 6 Установить диск зигзага на 3.
- 7 Провязать два ряда, поворачивая селекторный рычаг для каждого ряда.
- 8 Установить диск зигзага на 1.
- 9 Провязать два ряда, поворачивая селекторный рычаг для каждого ряда.  
Повторить операции 6—9.

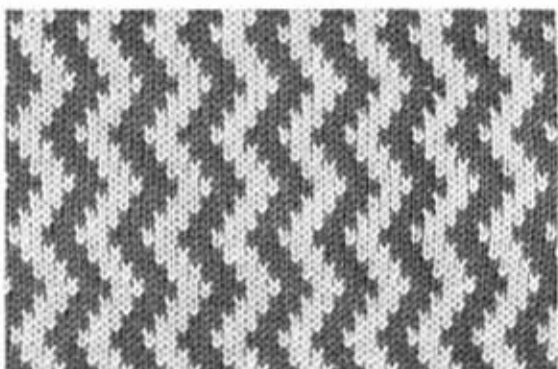


Рисунок 4

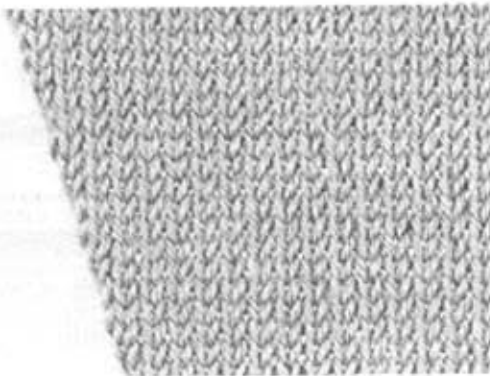
- 1—4 Выполнить указанные операции.
- 5 Провязать два ряда, поворачивая селекторный рычаг для каждого ряда.
- 6 Установить диск зигзага на одно большее положение.  
Диск зигзага будет на 2.
- 7 Провязать два ряда, поворачивая селекторный рычаг для каждого ряда.  
Повторять 6 и 7 до момента, пока операции на № 4 диска зигзага не закончатся.

Теперь перевести диск зигзага на 3 и выполнить рисунок зигзага обратно до 1.

**Примечание:**

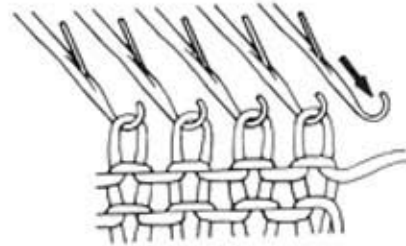
Перед началом выполнения рисунка переплетения с применением перфокарты убедиться, что нажимная кнопка не нажата вниз, так как это повлияет на рисунок переплетения.



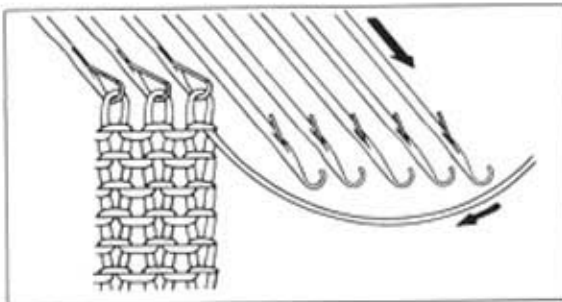


### ПРОСТОЕ ПРИБАВЛЕНИЕ ОДНОЙ ПЕТЛИ

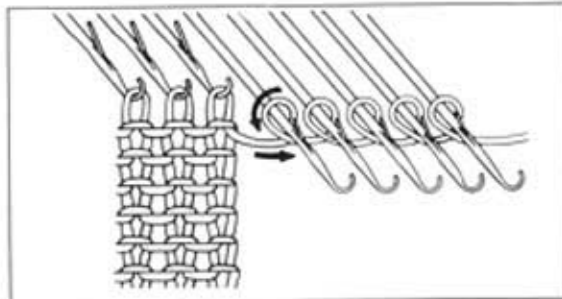
Этот метод позволяет прибавить только одну петлю со стороны каретки. Нажать соседнюю пустую иглу из положения А в положение В со стороны каретки. Переместить каретку поперек полотна.



### ПРИБАВЛЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ПЕТЕЛЬ

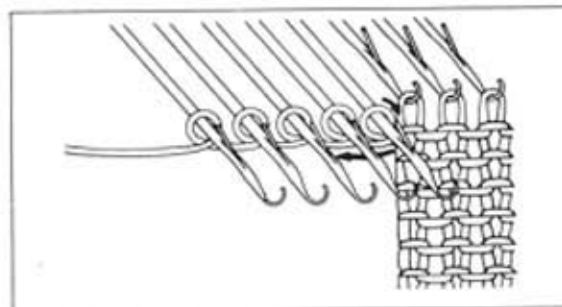


Прибавление петель со стороны, где каретка есть: Для прибавления 5 петель справа выдвинуть следующие 5 пустых игл справа со стороны от полотна из положения А в положение В.



Потянуть несколько ниток из-под игольницы и обвить иглы равномерно, как показано стрелками. Нажать обратно все петли к носикам платины.

Проверить натяжение пряжи и при необходимости отрегулировать натяжение. Провязать один ряд. Иглы обвиты и возвращены в положение В. Для следующих 3 или 4 рядов выдвинуть эти иглы каждый раз в положение Е.



Для прибавления 5 петель слева выдвинуть следующие 5 пустых игл слева от полотна из положения А в положение Е.

Обвить иглы нитками, как показано стрелкой. Проверить натяжение пряжи и при необходимости отрегулировать натяжение.

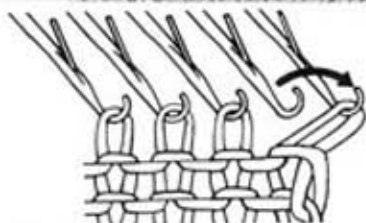
Провязать один ряд. Выдвинуть эти иглы в положение Е каждый раз для следующих 3 или 4 рядов.

Продолжить вязание.

## ИЗЫСКАННАЯ ПРИБАВКА ОДНОЙ ПЕТЛИ



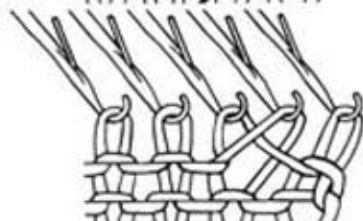
Изысканная прибавка дает чистый и прямой край, а также облегчает сшивку кромки. Можно прибавить петлю на каждом краю одинакового ряда.



С помощью инструмента для переноса петель перенести краевую петлю на соседнюю пустую иглу.



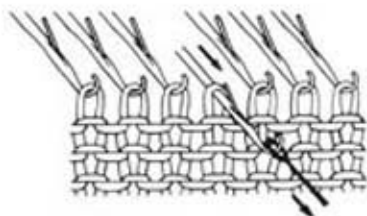
Набрать игольную петлю под вторым рядом и накинуть ее на пустую иглу.



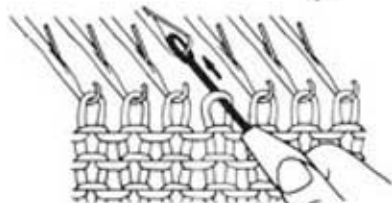
Теперь прибавленная петля "полностью сформирована".

Фото показывает петли, прибавленные через каждые 4 ряда.

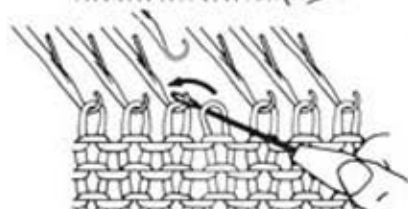
### Как переносить петли



Инструменты для переноса петли очень полезные и практические принадлежности. Они применяются главным образом для переноса петель. Взять инструмент для переноса петель и поставить глазок на крючок иглы. Переместить иглу вперед в положение Е.



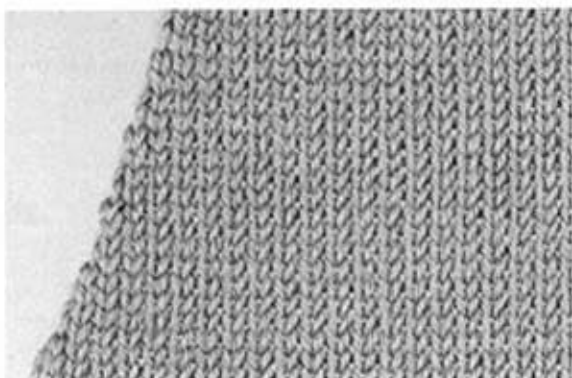
Перемещать инструмент назад до момента, пока игла не окажется в положении А. Петля переместится на язычок иглы и на стержень инструмента для переноса петель.



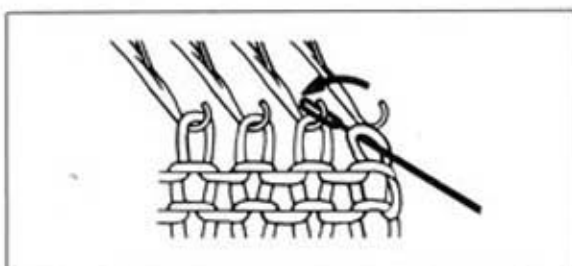
Поднять инструмент для переноса петель от крючка иглы. Переместить его влево и поместить глазок на язычок соседней иглы. Наклонить инструмент вверх, петля отойдет и будет проложена на крючок иглы. Таким образом, петля перенесена с помощью инструмента для переноса петель.



## ПРОСТАЯ УБАВКА ОДНОЙ ПЕТЛИ

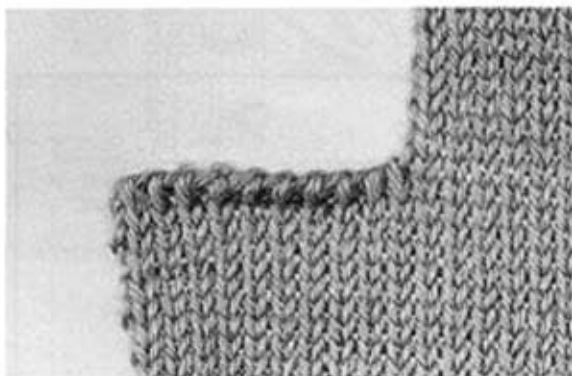


Можно производить убавку петли на каждом краю одинакового ряда.

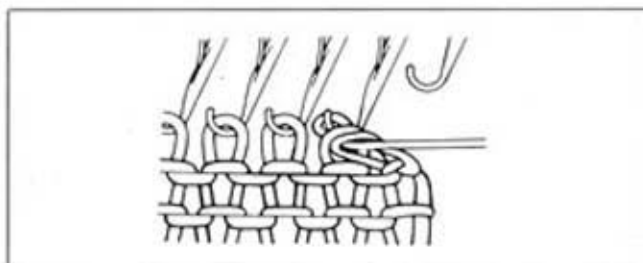
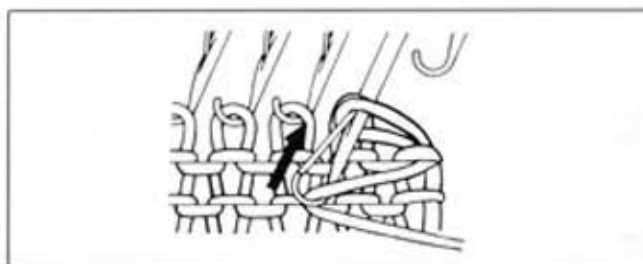
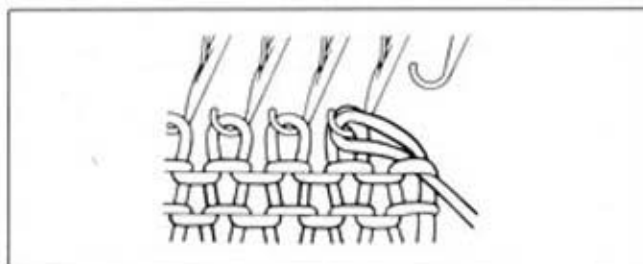


С помощью инструмента для простого переноса петель снять краевую петлю с иглы и перенести ее на соседнюю иглу внутри полотна. Нажать пустую иглу назад в положение А.

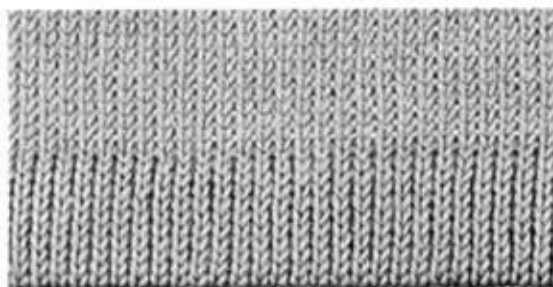
## УБАВКА НЕСКОЛЬКИХ ПЕТЕЛЬ



Применить такой же метод, как метод сбрасывания, описанный на стр. 14.



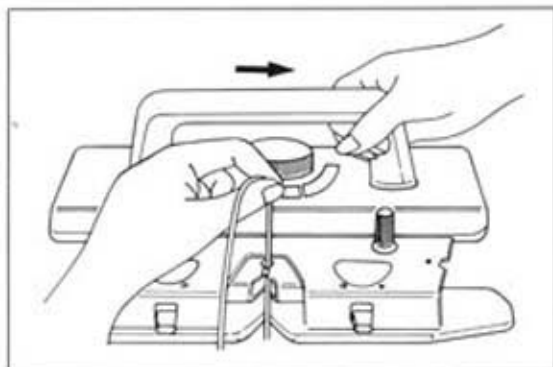
## ГЛАДКИЙ ПОДРУБОЧНЫЙ ШОВ



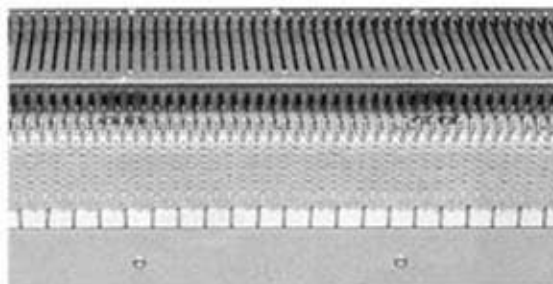
Подрубочный шов начинают образовывать угарной пряжей. Угарная пряжа будет удалена после отворачивания подрубочного шва.

Каретка справа.

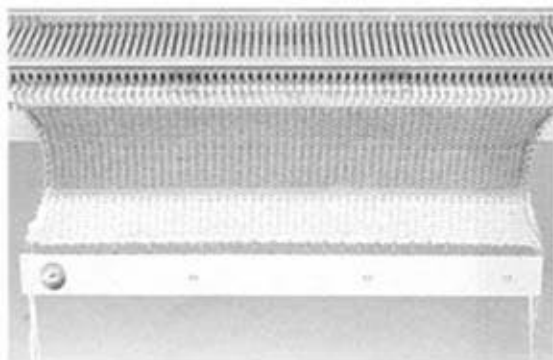
Заправить угарную пряжу через правый верхний натяжной механизм. Выполнить наброски с помощью набрасывающей гребенки, как описано на стр. 11 и 12. Провязать 10 рядов: каретка слева и в нейтральном положении.



Продеть нейлоновый корд в нитеводитель ① и провязать один ряд вправо. Во время перемещения каретки дать нейлоновому корду проходить через ваш палец так, чтобы она поддавалась вязыванию.



Удалить нейлоновый корд с нитеводителя и дать ему подвешиваться вниз на полотне. Нейлоновый корд будет затем удален с полотна, вследствие чего угарная пряжа удаляется от подрубочного шва. Заправить col. 1 через левый верхний натяжной механизм и в нитеводитель ①. Проверить и отрегулировать Натяжение пряжи под и над кареткой. Нигде не должно быть слабину пряжи.



Допустим, вяжут одежду с натяжением 6.

Установить счетчик рядов на 000.

Провязать 1 ряд. Натяжение 6, счетчик рядов 1

Провязать 9 рядов. Натяжение 5, счетчик рядов 10

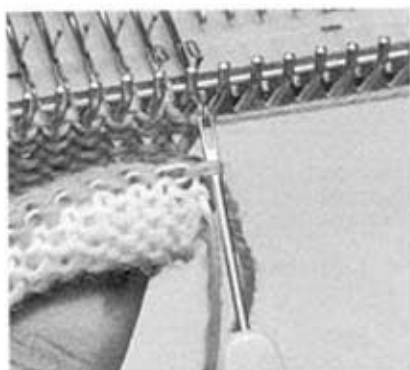
Провязать 1 ряд. Натяжение 7, счетчик рядов 11

Провязать 11 рядов. Натяжение 6, счетчик рядов 22

Первая половина, задняя сторона рубца вяжется с более тугим натяжением для сохранения профиля. Нормальные петли ряда 1 позволяют легко набрать петли при отворачивании рубца.

Ряд 11 со слабым натяжением – отворачивающий ряд.

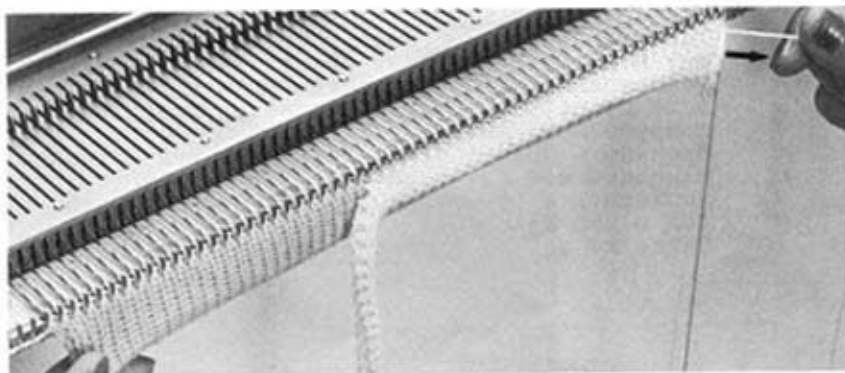




Удалить набрасывающую гребенку с полотна. Открыть язычки иглы. Отворотить подрубочный шов наполовину вверх.

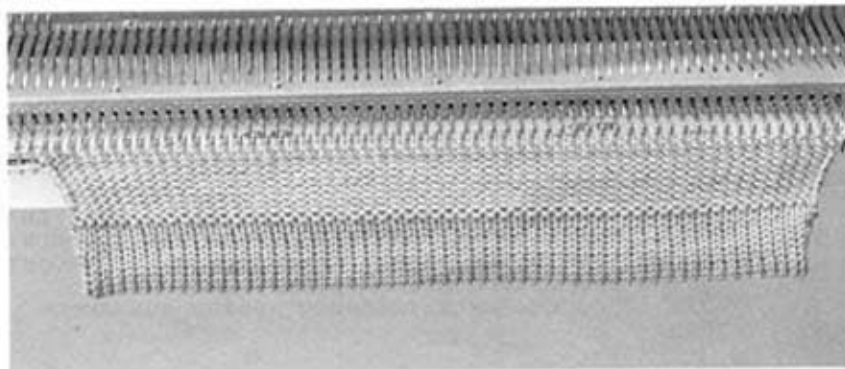
Взять инструмент для переноса петель и вставить его в 1-ю петлю 1-го ряда, провязанного пряжей col. 1, над нейлоновым кордом (малая картина). Поставить инструмент на 1-ю иглу в положении В справа, дать петли перемещаться на язычок иглы. Эта игла теперь имеет две петли. Поднять следующие петли ряда, провязанного после накидки нейлонового корда на иглы. Все иглы теперь имеют 2 петли.

После приобретения некоторого практического опыта можно будет применять инструмент для двойного или тройного переноса петель и навесить 2 или 3 петли на иглы одновременно.



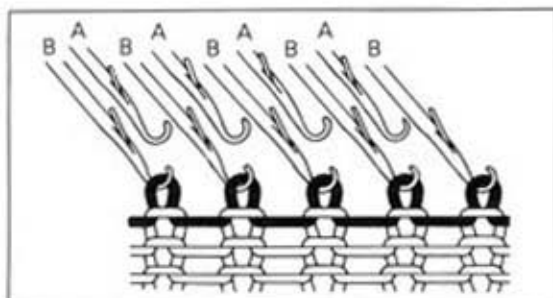
Снять нейлоновый корд с подрубочного шва. Ряды, провязанные угарной пряжей, упадут с подрубочного шва.

Провязать 1 ряд с натяжением 7.2. Повторно установить на натяжение 6 и продолжить вязание.



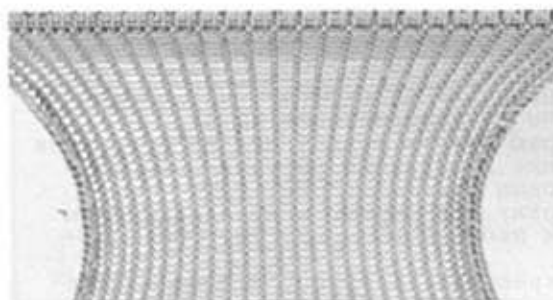
Прикрепить набрасывающую гребенку к полотну над подрубочным швом. При вязании подрубочного шва толстой пряжей выдвинуть иглы в положение Е после вытаскивания нейлонового корда из вязаного полотна.

## ДВОЙНОЙ РУБЕЦ 1-1



Каретка справа, все в нейтральном положении. С помощью селекторной гребенки с кромкой 1/1 переместить нажатием каждую 2-ю иглу из положения А в положение В.

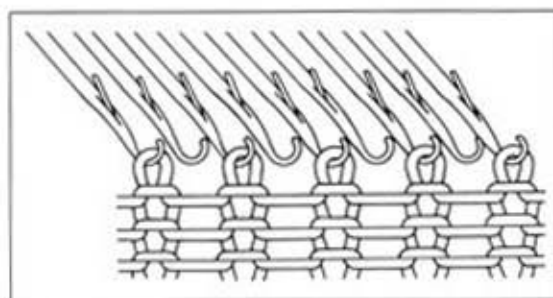
Сделать набросок, используя угарную пряжу, и подвесить набрасывающую гребенку на петлях. Провязать 10 рядов с каждой 2-й иглой. Каретка слева. Ввести нейлоновый корд в нитеводитель ①. Провязать один ряд вправо.



Заправить col. 1 через верхний натяжной механизм в нитеводитель ①.

Убедиться, что над и под кареткой нет слабину пряжи. Установить счетчик рядов на 000. Допустим, применяют пряжу средн.номера, пригодн.для натяжения 6. Установить натяжной диск на 3.

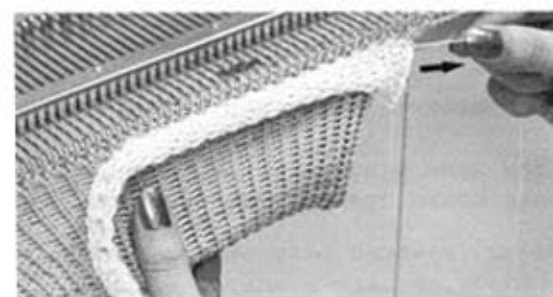
Провязать число рядов, необходимое для глубины рубца, приблизительно 50 рядов.



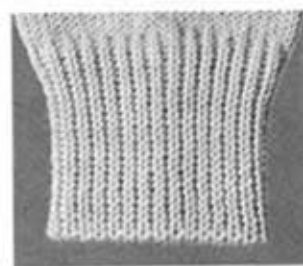
С прямой кромкой селекторной гребенки выдвинуть остальные иглы в положении А в положение В. Удалить набрасывающую гребенку с полотна.



Загнуть подрубочный шов наполовину вверх. Взять простой инструмент для переноса петель и переместить его в первую петлю первого ряда, провязанного col. 1 над нейлоновым кордом. Накинуть петлю на первую пустую иглу в положении В. Продолжить накидку петель на пустые иглы до того, как рубец совершенно отворотится. Повесить последнюю петлю на левой краевой игле.



Потянуть и удалить нейлоновый корд с рубца. Продолжить вязание.



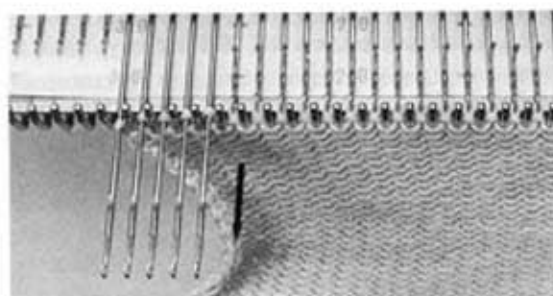


# НАГРУДНЫЕ ВЫТАЧКИ – ЧАСТИЧНОЕ ПЕРЕПЛЕТЕНИЕ В ГЛАДКОМ И РИСУНЧАТОМ ПЕРЕПЛЕТЕНИЯХ



Эту технологию применяют не только для выполнения нагрудных вытачек и для создания моделей, таких как плечевые скосы, круглые линии воротника, пятки и мыски носок.

Частичное переплетение – технология переплетения только части ряда при удержании определенного числа игл в положении Е.



Каретка справа.

Рычаги частичного переплетения на I.

\* На левом краю нажать группу игл из положения В в положение Е согласно рисунку одежды.

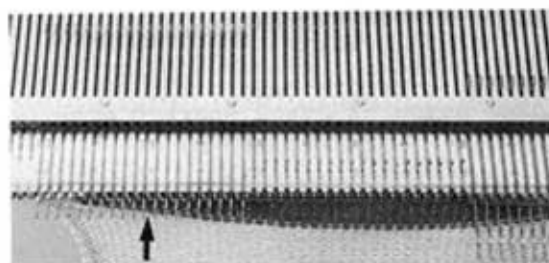
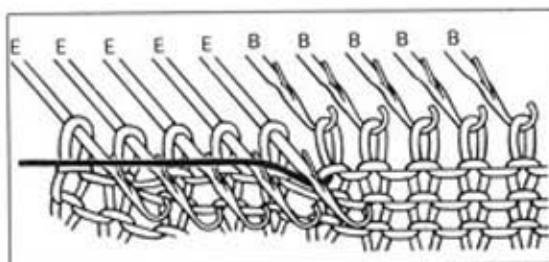
Провязать один ряд.

Подвести пряжу под первую иглу в положении Е и дать ей проходить на другую. См. диаграмму.

На правом краю нажать группу игл из положения В в положение Е. Провязать один ряд.

Подвести пряжу под первую иглу в положении Е и дать ей проходить на другие.

Повторить от \* столько раз, сколько требуется.



Теперь закончить частичное вязание.

Каретка справа.

Нажать все иглы в положении Е влево в положение D, положение Е непосредственно перед точками на игольнице.

Вязать влево.

Оба рычага частичного переплетения на 0.

Вязать вправо, все иглы возвратятся в положение В.

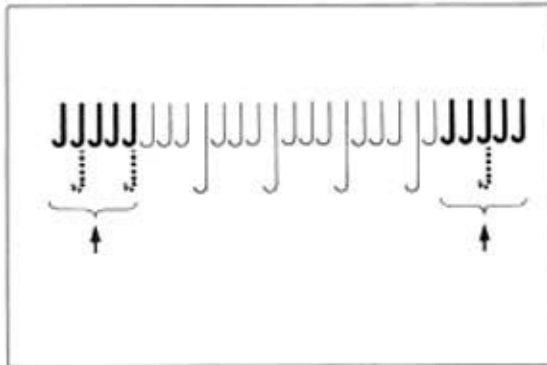
Продолжить вязание.

Примечание: Убедиться, что пряжей не обвиты штифты носиков платины, когда пряжа помещена под и над игольницами.

При перемещении пряжи в сторону полотна, протянуть пряжу над кареткой слегка для регулировки натяжения.

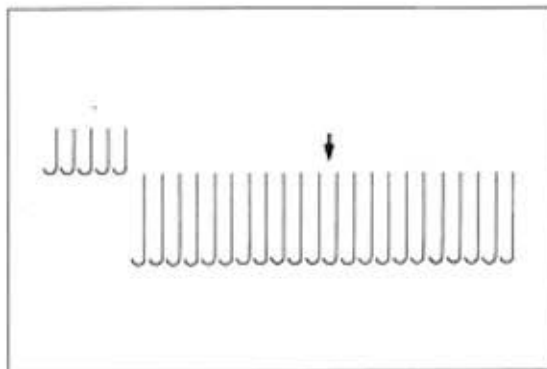
При вязании переместить каретку, пропуская иглы в положении В, а не все иглы, так как в последнем случае натяжение пряжи станет слишком слабым.

# НАГРУДНЫЕ ВЫТАЧКИ - ЧАСТИЧНОЕ ВЯЗАНИЕ КРУЖЕВНЫМИ РИСУНКАМИ

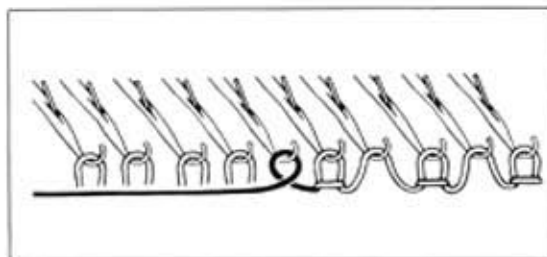


\* Отобрать иглы.  
На обоих краях нажать отобранные иглы обратно из положения D в положение B, иглы, которые входят в группу игл, не подлежащих применению при вязании по рисунку одежды.  
(5 на верхней диаграмме)  
При хлопчатобумажном вязании только с одной стороны полотна обязательно выполнить эту операцию с противоположной от катерки стороны.  
Переместить кружевную каретку так, чтобы петли переносились.

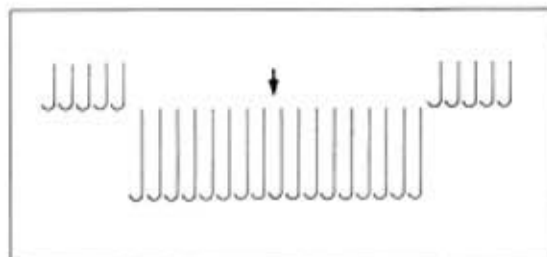
Повторять операции от \* до тех пор, пока значок  $\Leftarrow$  не появится на перфокарте.



Оставить группу игл в положении B слева и выдвинуть другие иглы в положение E.  
Установить рисунчатый диск на пустую.  
Провязать один ряд с главной кареткой влево.



Со стороны каретки зацепить пряжу за крючок первой иглы, которая была в положении B.  
Проверить натяжение пряжи.



Оставить группу игл в положении B, не подлежащие применению на обоих краях, выдвинуть другие иглы в положение E. (При хлопчатобумажном вязании только с одной стороны оставить группу игл с одной стороны и выдвинуть другие иглы в положение E.)  
Провязать один ряд с главной кареткой вправо.

Повторить указанные операции столько раз, сколько надо.

\* При вязании убедиться, что каретка перемещается от вязаного изделия и проходит иглы в положении B.

\* Когда продолжают вязание, переместить вверх гребенку, грузик и весы для устранения спуска петель и наклона полотна.



## ОБРАБОТКА КРУГЛОГО ВЫРЕЗА ГОРЛОВИНЫ

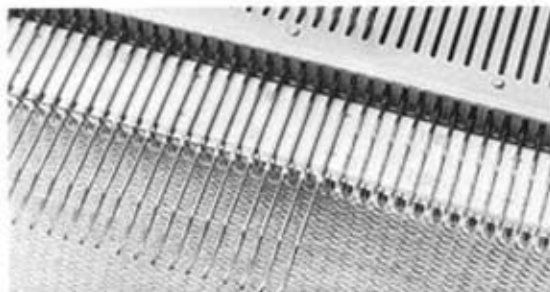
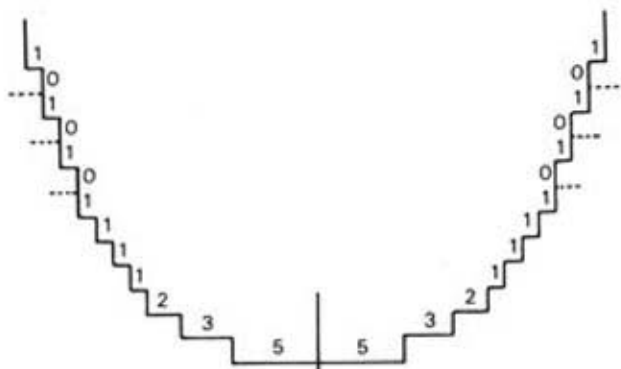
Этот метод применяют, когда выполняют гладкое переплетение и сторона вязания должна быть справа от одежды.

Обработать вырез горловины, применяя метод частичного вязания и затем выполняя убавку петель. Это создает эластичную кромку воротника.

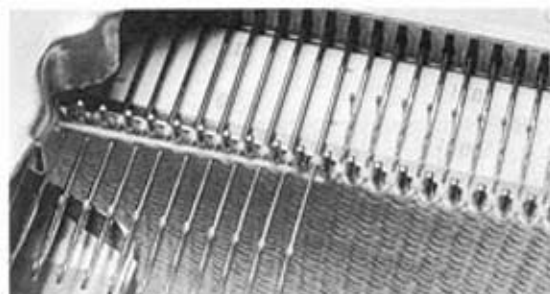
Сделать простой образец круглого выреза горловины в соответствии со следующей инструкцией.

Набросок с 60 иглами, провязка 30 рядов, каретка справа.

Для кромки выреза удерживать или убавить 34 петли, по 17 с каждой стороны, в следующем порядке 5-3-2-1-1-1-1-0-1-0-1-0-1.

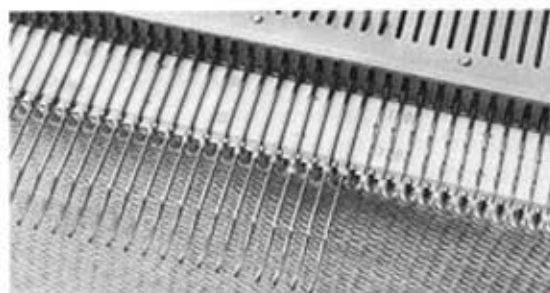


Сначала провязать правую половину круглого выреза.  
Каретка справа, оба рычага частичного переплетения на 1.  
Выдвинуть в положение E все иглы слева от центра и 5 игл справа от центра.  
Заметить число рядов.  
Провязать один ряд влево и пропустить иглы в положении B, остановить на иглах в положении E.



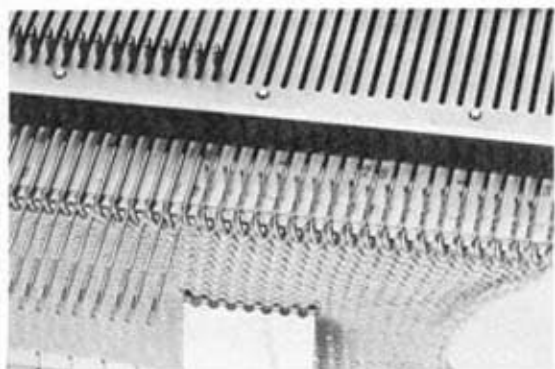
Подвести пряжу под первую иглу в положении E (игла 5).  
Дать пряже проходить над другими иглами. Проверить натяжение пряжи.

Прикрепить грузик к полотну с правой стороны игл в положении E.



Провязать вправо.  
Пряжа обвита вокруг иглы 5 в положении E.

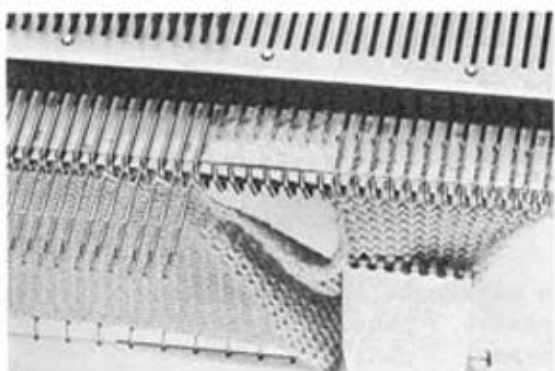
- 3 - Переместить 3 иглы вслед за последней иглой в положение E.  
Вязать влево.  
Подвести пряжу под первую иглу и вязать назад вправо.



- 2 - Вправо от игл в положении Е выдвинуть 2 или более игл вперед.

Провязать влево. Подвести пряжу под первую иглу и вязать вправо.

- 1 - Теперь выполняют убавку петель. Вместо выдвижения иглы в положение Е перенести одну петлю на соседнюю правую иглу. Одна петля теперь убавлена. Нажать пустую иглу в положение А. Провязать два ряда.

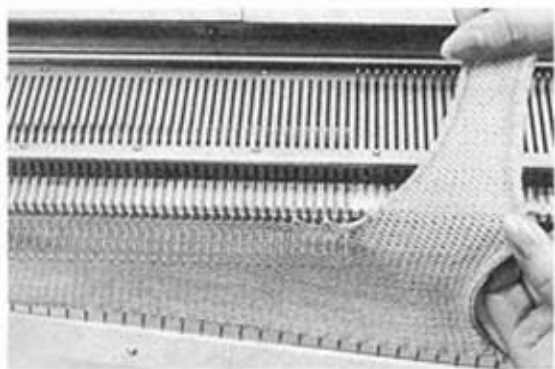


Повторять - 1 - 3 раза.  
Каретка справа.

- 0 - При этом не выдвигают любой иглы в положение Е, но провязывают два ряда. Прикрепить грузик к полотну под левой кромкой игл в положении В.

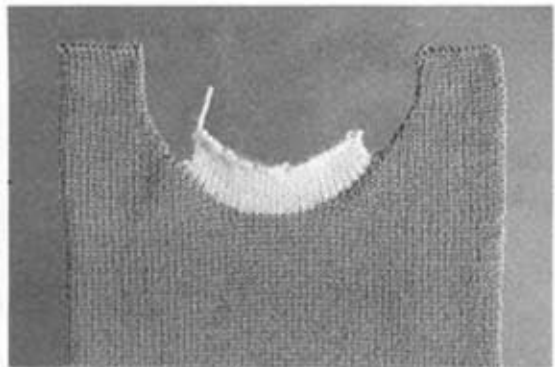
- 1 - Убавить одну петлю.

Повторять - 0 - и - 1 - два раза.  
Каретка справа.



Положения игл следующие: слева от центра все иглы, справа от центра 10 игл в положении Е, а также 7 пустых игл в положении А и 13 игл в положении В.

Провязать 10 и более рядов прямо вверх и сбросить 13 петель.  
Удалить пряжу с нитеводителя, переместить каретку поперек игл в положении Е в левую сторону полотна. Теперь провязать левую половину круглого выреза горловины.  
Установить счетчик рядов на прежде отмеченное число.  
Провязать левую половину таким же образом, но с обратным формированием.

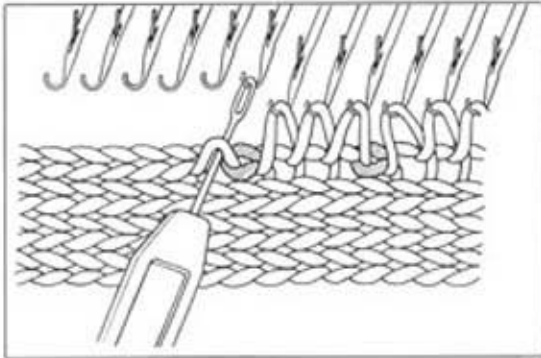


Установить оба рычага частичного переплетения на 0. Угарной пряжей провязать 10 рядов на иглах в положении Е и удалить полотно с машины. Эта картина показывает кромку круглого выреза горловины, выполненного в соответствии с указанной инструкцией.

Провязанные угарной пряжей ряды будут позже распущены, когда краевые петли воротника набраны на иглах для обшивки воротника.

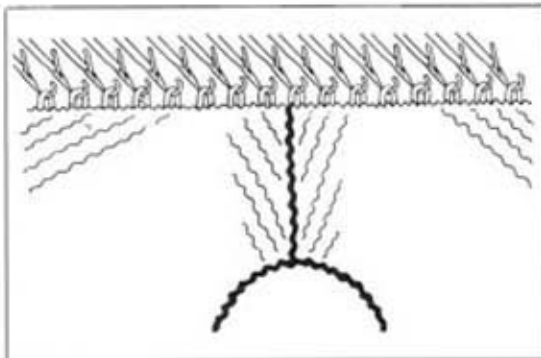


## КРУГЛЫЙ ВОРОТ



С полотном, правой стороной обращенным на себя, набрать петли кромки ворота на иглы. Повторить набор трех петель и пропустить одну при выполнении петель с рядов. Набрать каждую петлю при выполнении петель с петель.

Не набирать петли плеча.



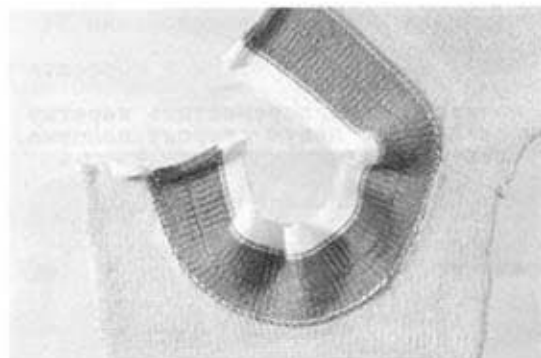
Продеть пряжу в нитеводитель ① и выполнить ворот следующим образом.

\* Это общее руководство для пряжи среднего номера.  
Выдвинуть все иглы в положение Е.  
С натяжением полотна провязать 1 ряд.  
Обвить пряжей каждую наружную пустую краевую иглу и выдвинуть в положение Е.

Провязать два ряда.

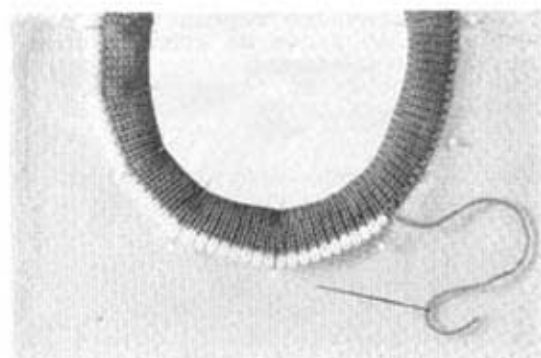
на 1 туже (чем натяжение полотна) провязать 3 ряда.  
на 2 туже провязать 3 ряда.  
на 3 туже провязать 3 ряда.  
С натяжением одежды, провязать 1 ряд.  
на 3 туже провязать 3 ряда.  
на 2 туже провязать 3 ряда.  
на 1 туже провязать 3 ряда.

С натяжением полотна провязать 5 рядов.  
Заправить угарную пряжу, провязать 10 рядов.  
Удалить полотно.



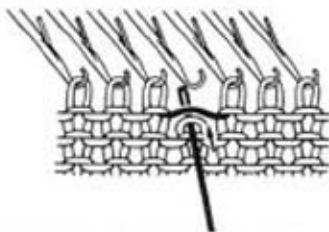
Соединение другого плеча.  
Матрачное переплетение ворота.

Загнуть ворот кнаружи полотна в слабом среднем ряду. Проколоть ворот вдоль кромки в рядах из угарной пряжи.  
Выполнить сдвоенную строчку вдоль кромок.  
См. стр. 15.

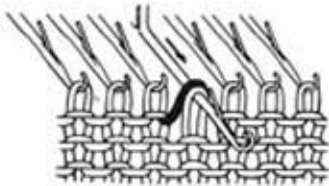


# ПОЧИНКА СПУЩЕННЫХ ПЕТЕЛЬ

Один ряд



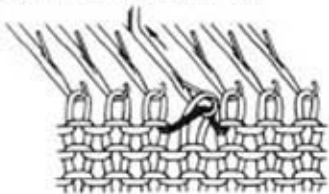
Вставить инструмент для переноса петель в спущенную петлю.



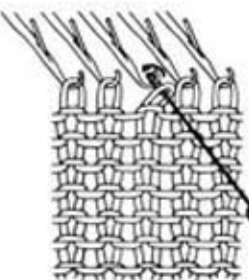
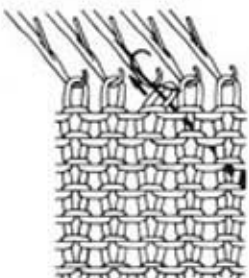
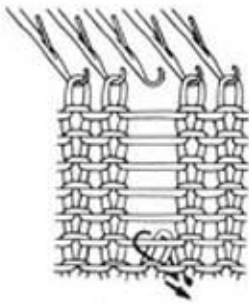
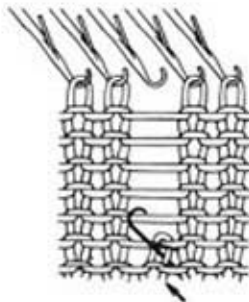
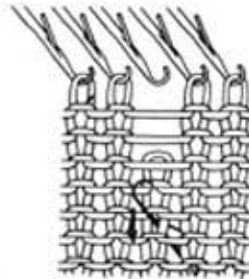
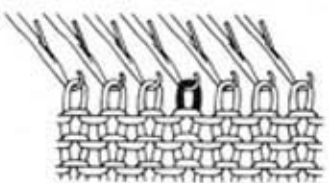
Накинуть спущенную петлю и ценовый прутки на пустую иглу. Переместить иглу вперед в положение Е.



Поднять ценовый прутки одновременно с перемещением иглы назад в положение D.



Дать ценовому прутку падать на крючок иглы и потянуть иглу обратно в положение В.



## Несколько рядов

Взять язычковую иглу с ручкой и вставить ее сзади в вязаное изделие 1 или 2 ряда под спущенной петлей.

Нажать вниз язычковую иглу с ручкой так, чтобы петли распустились до язычковой иглы с ручкой.

\* Переместить язычковую иглу с ручкой на себя и дать петли перемещаться за язычок.

Зацепить следующий ценовый прутки за крючок язычковой иглы с ручкой. Потянуть назад язычковую иглу с ручкой. Язычок закроет прутки.

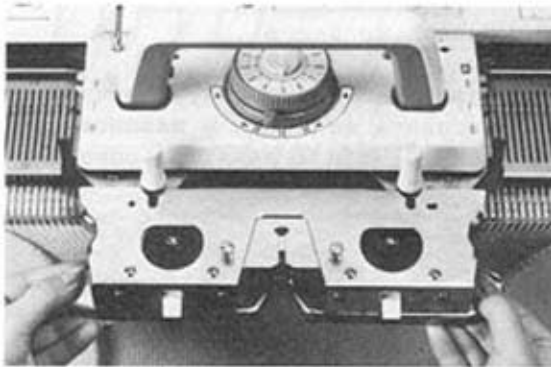
Протянуть язычковую иглу с ручкой еще назад и прутки потягиваются через петлю, одна петля образуется на крючке язычковой иглы с ручкой.

Повторять операции от \* до тех пор, пока на крючке язычковой иглы не появится верхняя петля.

Вставить инструмент для переноса петель в последнюю петлю спереди. Удалить язычковую иглу с ручкой внимательно с полотна. Навесить петлю на крючок пустой иглы.



## ЗАЕДАНИЕ КАРЕТКИ

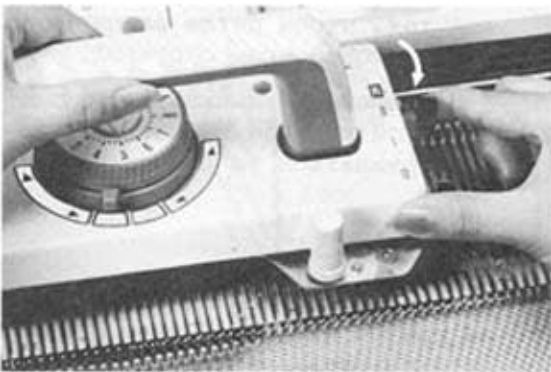


ПРИНУДИТЕЛЬНОЕ ПЕРЕДВИЖЕНИЕ ЗАЕВШЕЙ КАРЕТКИ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ.

При заедании выполнять следующие операции.

1. Удалить пряжу с нитеводителя (1)
2. Ослабить оба барашковых винта и удалить прессер полотна.

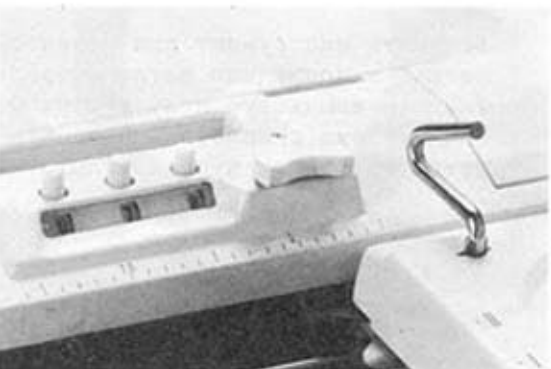
При поднятии прессера убедиться, что иглы не уловлены нитеводителем.



3. Удалить рычаг счетчика рядов с каретки.
4. Нажать рычаг выключения каретки на себя. Поднять каретку задней частью вверх и затем потянуть каретку вперед от игольницы.



5. Поставить каретку на игольницу без полотна. Опустить каретку на передний рельс. Удерживать рычаг выключения каретки на себя, опустить каретку задней частью на задний рельс.
6. Навесить задние петли за крючки иглы и установить все иглы в положение В. См. стр. 43.
7. Распустить петли последнего ряда или рядов до кромки полотна со стороны каретки.

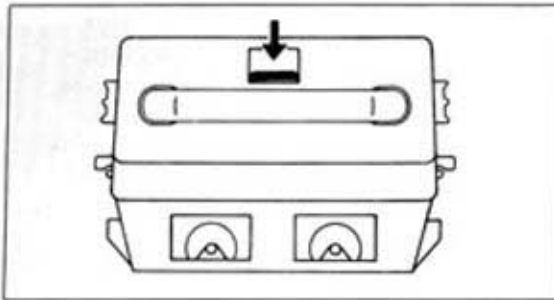


8. Прикрепить прессер к каретке и повторно заправить пряжу. Проверить натяжение пряжи.
9. Повернуть счетчик рядов назад для распущенных рядов и установить рычаг счетчика рядов в рабочее положение.

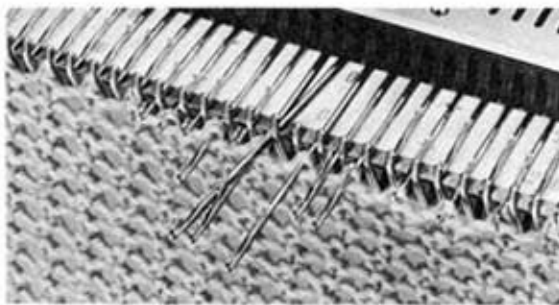
\* При использовании перфокарты повернуть ее назад на такое же число рядов, как число распущенных рядов.

\* Если пятки некоторых игл остаются ниже других, нажать иглы в положение Е и затем выдвинуть их назад в положение В.

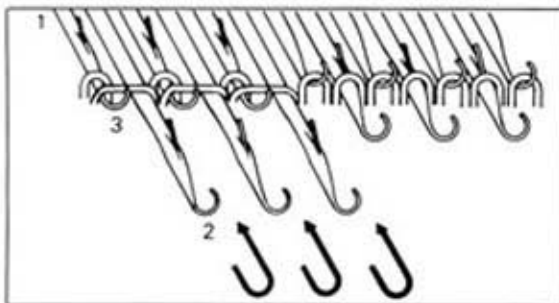
# ЗАЕДАНИЕ КРУЖЕВНОЙ КАРЕТКИ



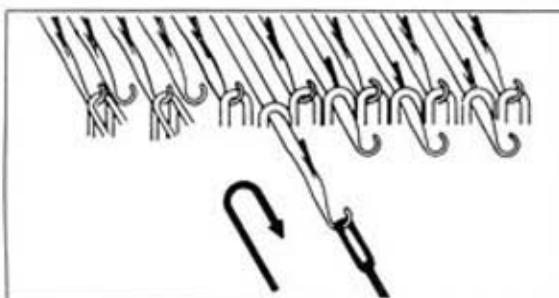
1. Для удаления кружевной каретки нажать рычаг выключения на себя, поднять каретку от игольницы и потянуть ее от себя.
2. Поставить кружевную каретку на дополнительный рельс в направлении движения. Удалить грузики и набрасывающую гребенку с полотна.



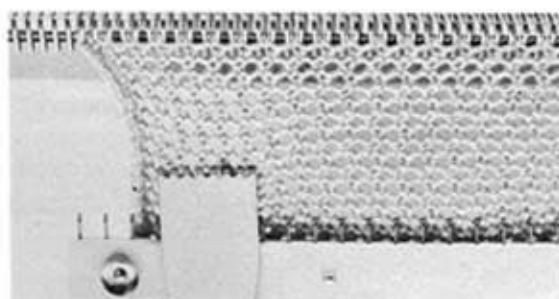
3. Отделить сложенные друг на друга иглы, поднимая их.



4. Некоторые иглы имеют шов и петлю, как показано на диаграмме. Выдвинуть рисунчатые иглы в положение Е и обратно в положение В. Петли отходят и переносятся на соседние иглы (2).



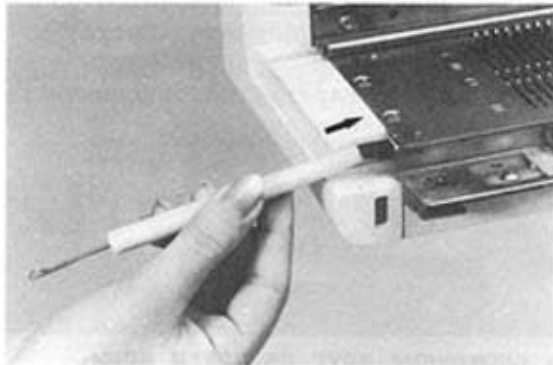
5. Если петли находятся за язычками иглы, установить их на крючки иглы. Установить все иглы в положение В.



6. Отвести перфокарту. Повторно зацепить грузики и набрасывающую гребенку за полотно. Повернуть селекторный рычаг и переместить кружевную каретку, как показано стрелкой. Помнить, что нельзя трогать полотно при переносе петель. А также, если две крайних иглы отобраны, выдвинуть назад в положение В перед переносом петель.



## СМЕНА ИГЛЫ



Когда пятка или крючок изогнут или язычок иглы не двигается плавно, необходимо заменить иглу. Эти дефекты делают неправильным отбор иглы.

Если игла, которая нуждается в смене, находится с левой стороны игольницы, вставить язычковую иглу с ручкой или карандаш в игольницу с левой стороны.

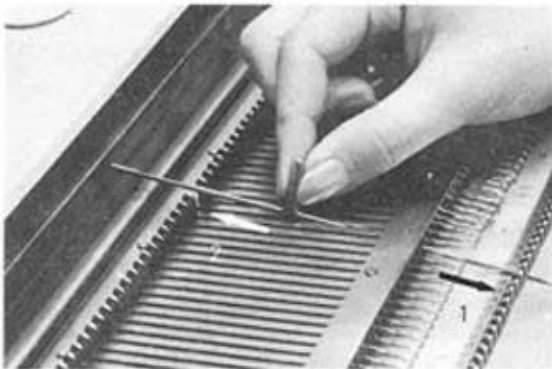
Нажимать инструмент до тех пор, пока стержень не отойдет с правой стороны игольницы.

Вынимать стержень до тех пор, пока поврежденная игла не станет свободной.



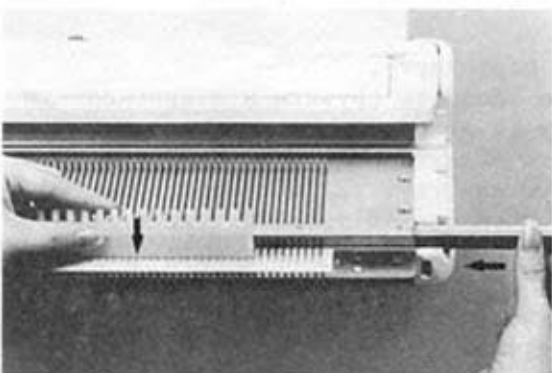
Удерживая иглу за пятку, переместить ее в положение Е (1), нажать вниз крючок (2) так, чтобы хвостик иглы сошел с игольницы с задней стороны и за панель машины.

Закрывать язычок иглы и вынуть иглу из задней части (3).



Взять запасную иглу и открыть язычок иглы, переместить иглу внутри паза вперед в положение Е (1).

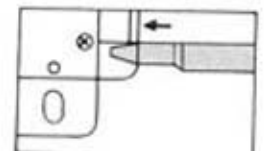
Опустить хвостик в паз и переместить иглу назад в положение А (2).



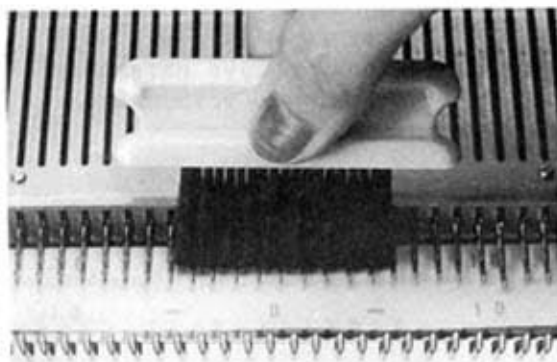
\* Нажать игольный прессовый брус в игольницу. При перемещении бруса удерживать иглы вниз прямой кромкой селекторной гребенки.

В случае, когда надо удалить брус полностью с игольницы, убедиться, что он повторно вставлен с пенорезиновой лентой с нижней стороны бруса (диаграмма).

\* Быть осторожным при использовании языковой иглы с ручкой для выталкивания бруса. Может быть повреждение руки крючком.



## ПРАВИЛЬНЫЙ УХОД ЗА МАШИНОЙ



### Запыление

Машину необходимо очистить после выполнения каждого изделия.

Выдвинуть все иглы в положение А.

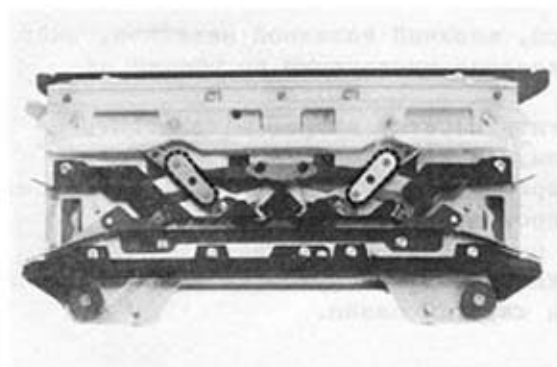
С помощью малой щетки удалить пыль и пух с передней кромки игольницы на пластмассовую пленку.



### Очистка и смазка

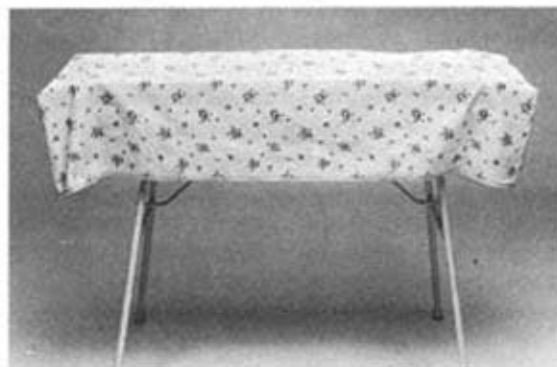
Удалить все мелкие нитки, которые могут быть уловлены вокруг щеток под прессером изделия. С помощью ткани очистить задний и передний рельсы, пятки игл и игольницу.

Пропитанной маслом тканью вытереть пятки игл, задний и передний рельсы игольницы. Удалить избыток масла. Смазка непосредственно из масленки запрещается.



Взять чистую ткань и вытереть клинья и детали под кареткой.

Пропитанной маслом тканью вытереть два клина (пунктирные линии) и рельсы под кареткой.



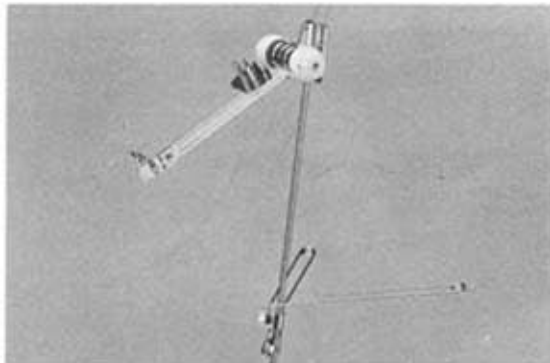
### Когда не применяется

Укрыть машину и хранить ее в прохладном и сухом месте или упаковать ее, как описано на следующей странице.

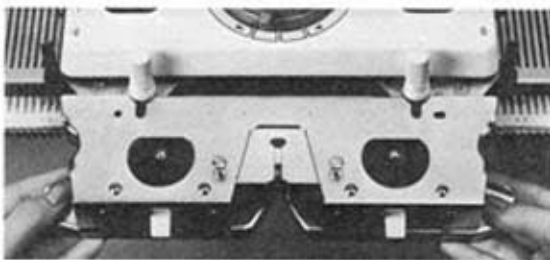
- \* Для очистки крышки корпуса, крышки каретки и панели применить детергент.
- \* Когда применяют машину после длительного хранения, вытереть старое масло и масло, как описано выше. В начале вязания провязать 20—30 рядов гладкого переплетения, используя старую пряжу для удаления грязи с игл и игольницы.



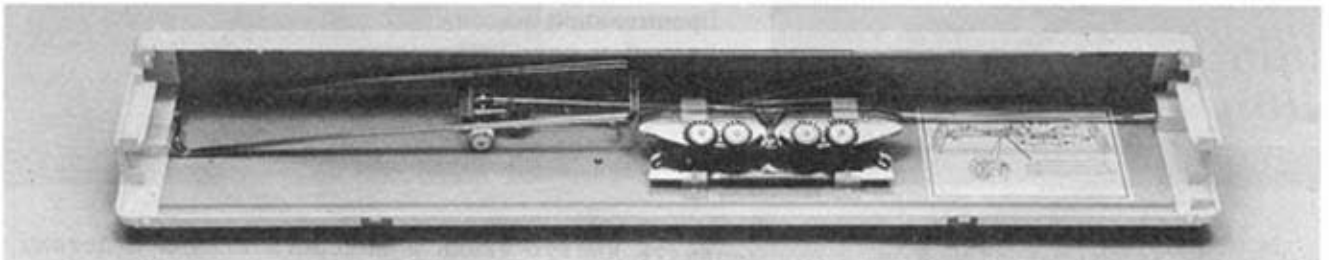
## УБОРКА



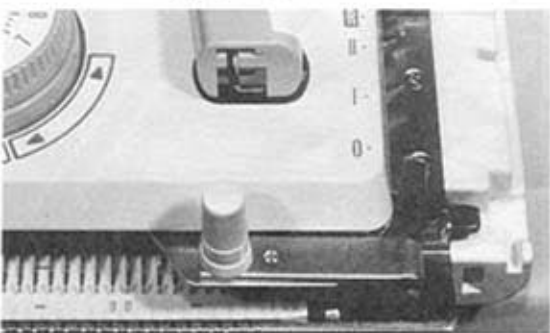
1. Нажать все иглы назад в положение А.
2. Сложить верхний натяжной механизм. Скрутить натяжные проволоки вокруг натяжного стержня три раза и повторно установить их на крышку корпуса.



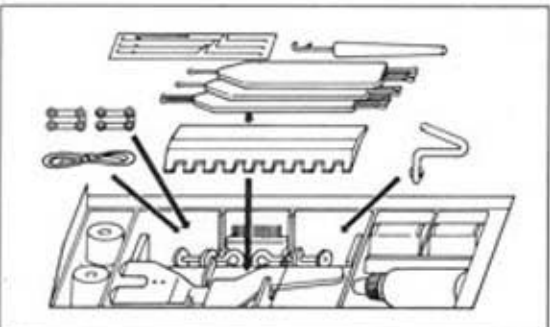
3. Удалить прессер с каретки и поставить его на крышку корпуса.



Внутри крышки корпуса хранить дополнительные рельсы, верхний натяжной механизм, набрасывающую гребенку и прессер изделия. Соблюдать указания инструкции по уборке на этикетке внутри крышки.



4. Переместить каретку вправо и закрепить ее арретиром.  
\* При перевозке машины убедиться, что каретка арретирована замком каретки.
5. Удалить рычаг счетчика рядов.
6. Нажать кнопки внутри рукоятки и сложить вниз рукоятки каретки назад.



7. Поместить следующие детали в коробку для принадлежностей: зажимы стола, грузики, масло, твердый парафин, инструменты для переноса петель, язычковую иглу с ручкой, селекторную гребенку, иглы для вязания гобелена, запасные иглы, нейлоновый корд, щетку, селекторный рычаг, собачки карты и рычаг счетчика рядов.
8. Взять крышку корпуса и переместить спереди назад на машину. Выступы на каждой кромке крышки корпуса должны быть подогнаны к профилю фронта машины. Запереть оба язычка.